U3028. 12-12-[illegible]

Title - INTIKHAB-E-IKHWAN US SIFA.

Creator - Maulvi Ikram Ali.

Publisher - J.L. Kaakas (London).

Date - 1827

Pages - 80

Subjects - Arbi Adab - Tarajum - Akhlaqiyaat; Dastan - Akhlaqiyaat.

دي جسطرح اور حيوان بهاگني اور چهپني کي محنت و مشقت اُٹهاتي هين يي اُس محنت سي محفوظ هين اسواسطي که اُنکو ايسي مکانون اور پوشيده جگهون مين پيدا کيا هي که کوئي واقف نهين بعضون کو گهاس مين پيدا کيا اور بعضون کو داني مين چهپايا هي بعضون کو حيوان کي پيٹ مين اور کتنون کو مٹي اور نجاست مين رکها هي اور هرايک کي غذا اُسي جگهه بغير حس و حرکت اور رنج ومشقت کي پهنچاتا هي قوّت جاذبه انکو عطا کي هي جسکي سبب رطوبات کو کهينچکر بدن کي غذا کرتي هين اور اسي رطوبات کي باعث جسم مين قوّت رهتي هي جسطرح اور حيوانات رزق کي واسطي چلتي پهرتي اور گزند سي بهاگتي هين يي اُس محنت ورنج سي محفوظ هين اسيواسطي خُدا ني اُنکي هاتهه پاون نهين بنائي که چلکر روزي پيدا کرين نه مُنهه اور دانت ديئي که کُچهه کهاوين نه حلق هي جسکي سبب نگل جاوين نه معده هي که جسي هضم کرين نه انتريان اور رودي هين که جس مين ثُفل جمع هو نه جگر هي که خون کو صاف کري

بهاگني كي سبب هرايك شرّسي محفوظ رهتي هين مثل هرن اور خرگوش و حمارِ وحشي و غيره كي، اور بعضي اُڑني كي باعث مكر و هانت سي پناه مين رهتي هين مانند طايرون كي اور كتني دريا مين غوطي مارني سي اپني تئين خطري سي بچاتي هين جسطرح دريائي جانور هين اور كتني ايسي هين كه گڑهون مين چهپ رهتي هين مثل چوهي اور چونٹي كي چُنانچه الله تعاليٰ چونٹي كي قصّي مين فرماتا هي

چونٹيون كي سردار ني سب چونٹيون سي كها كه اپني اپني مكانون مين چهپ رهو كه سُليمان اور اُسكي فوج تُم كو پاون تلي مل نه ڈالين كه وي واقف نهين هين اور بعضي وي هين كه خُدا ني اُنكي چمري اور كهال كو سخت بنايا هي جسكي باعث هرايك بلا سي محفوظ رهتي هين جسطرح كچهوي مچهلي اور جو دريائي جانور هين اور كتني وي هين كه اپني سر كو دُم كي نيچي چهپاكر هرايك گزند سي بچ رهتي هين مانند خارپُشت كي اور اُن حيوانون كي معاش پيدا كرني كي بهي بهُت سي صورتين هين بعضي جودتِ نظر سي ديكهكر پرون كي زور سي اُڑتي هين اور جهان كهاني كي چيز ديكهتي هين جا پهُنچتي هين مثل گدّهـ اور عُقاب كي اور بعضي سونگهكر رزق اپنا ڈهونڈهـ ليتي هين جسطرح چونٹيان هين جبكه خُدا ني اُن حيوانون كو كه نپٹ چهوٹي اور ضعيف هين حواس اور اسباب روزي پيدا كرني كا نه ديا اپني مهرباني سي محنت اور رنج كي تخفيف كر

چھوٹا جسم دیا مگر اپنی بخشش اور جود میں سبکو برابر رکھا هی هرایک کی موافق اسباب حصولِ منفعت اور آلات دفعِ مضرّت کی عطا کئی اِس نعمت مین سب برابر هین ایک کو دوسری پر کُچھ فوقیت نهین هاتھی کو جب که ڈیل ڈول بڑا دیا اور قُوّت زیاده بخشی دو دانت بهی لنبی بنائی که جنکی سبب درندون کی شرّسی محفوظ رهتا اور سونڈ سی فایده اُٹھاتا هی پشّی کو اگر جِسم چھوٹا دیا تو اُسکی بدلی دو بازو نِهایت لطیف و سُبُک عطا کئی جنکی باعث اُڑکر دُشمنون سی بچ رهتا اِس نعمت مین که جِسکی سبب منفعت اٹھاوین اور شرّ سی محفوظ رهین چھوٹی بڑی سب برابر هین اِسیطرح اِس گُروه کو بهی که ظاهِر مین بی بال و پر نظر آتی هین اِس نعمت سی محروم نهین رکھا هی جبکه خُدا نی اُنکو اِس حال پر پیدا کیا سب سامان که جِسکی سبب منفعت حاصِل کرین اور شرّ سی محفوظ رهین بنایا اگر پادشاه تامُّل کرکی اُنکی احوال کو دیکھی تو معلوم هو که اُن مین جو که جِسم مین چھوٹا اور ضعیف هی وه اُڑنی مین سُبُک اور بی خوف هی که هرایک گزند سی محفوظ رهتا اور منفعت حاصِل کرنی مین اِضطِراب نهین کرتاهی تمام حیوانون مین جو که جِسم مین بڑی اور قُوّت زیاده رکھتی هین وی قُوّت و دلیرِی کی سبب آپ سی گزند دفع کرتی هین مانند هاتھی اور شیر کی اُنکی سِوا اور حیوان که جِسم اُنکی بڑی اور قُوّتین زیاده رکھتی هین اور بعضی جلد ڈوری اور

فصل ١٦

ملخ کي خُطبي کي بيان مين

ملخ ني جو ديکھا که پادشاه اپني رعيّت و فوج پر بہُت سي شفقت و مہرباني
کرتا هي ديوار کي طرف بُلند هوکر اپني ساز کو دُرُست کرکي خُدا کي حمد مين
نہايت خوش اِلحاني سي نغمهٔ سرائي کرني لگا اور يہہ خُطبه بہُت فصاحت و بلاغت
سي پڑها حمد و شُکر اُس مُنعِم حقيقي کو لايق هي جِسني روي زمين پر انواع
و اقسام کي نِعمتين پيدا کين اور اپني قُدرتِ کامله سي حيوانات کو زاويهٔ عدم
سي عرصهٔ وجود مين لاکر صورتين مُختلِف بخشين موجود تها قبل زمان و مکان
اور زمين و آسمان کي جلوه گر تها نور و حِدّت سي بي آلايش امکان کي عقل فعال
کو بي ترکيب هيولا اور صورت کي نور بسيط پيدا کِيا بلکه ايک کُن کي کهني مين
پردهٔ نيستي سي نِکالکر ساحتِ هستي مين موجود کر ديا بعد اُسکي کہا اي
پادشاه اِس گُروه کي ضعف و ناتواني پر کُچهہ غم نکر کيونکه خالِق اُنکا جِسني پيدا
کِيا اور رزق ديا هميشه خبرگيران رهتا هي جِسطرح که ما باپ اپني اولاد پر شفقت
اور مِہرباني کرتي هين اِسيطرح وه بهي اُنکي حال پر رحم کرتا هي اِسواسطي که خُدا
ني جِسوقت حيوانات کو پيدا کِيا اور صورتين شکلين هرايک کي مُختلِف بنائين
کِسيکو قُوّت عطا کي اور کِسيکو کم زور رکها بعضون کو ڈيل ڈول بڑا بخشا اور بعضون کو

ني جو اُنكي صورتين شكلين عجيب و غريب ديكهين مُتعجّب هوكر ايك ساعت
چُپكا هو رها   پهر اُنكي طرف تأمّل كركي جو ديكها تو بهت سي حيوان هين جِسم
چهوٹا اور ضعيف حواس و شعور بهي كم نِهايت مُتفكّر هوا كه اُنسي كيا هو سكيگا
افعي وزير سي پوچها كه تيري نزديك اُنمين كوئي اِس قابِل هي كه مُناظري كي
واسطي هم وهان بهيجين كه اِنسانون سي مُقابله كري اِسواسطي كه يهي حيوانات
اكثر گونگي بهري اندهي هين هاته پانون كُچه بهي نهين بدن پر بال و پر نظر نهين
آتي مِنقار و چنگلُ بهي نهين اور بيشتر ضعيف و كم زور هين   غرض پادشاه كو
اُنكي حال پر نِهايت قلق و غم هوا بي اِختيار دِل مين افسوس كركي غم سي روني
لگا اور آسمان كي طرف ديكهكر خُدا سي يه دُعا مانگي كه اي خالِق و رازِق توهي
ضعيفون كي حال پر رحم كرتا هي اپني فضل و اِحسان سي اِنكي حال پر نظر كر
كه تو ارحمُ الرّحمين هي   باري پادشاه كي دُعا سي جِتني حيوان كه وهان جمع
تهي نِهايت فصاحت و بلاغت سي باتين كرني لگي

مجھکو قبول هي اگر وهان جاني كي واسطي تجويز كيا هي مُجھکو قبول هي مين
وهان اپني ابناي جِنس كي طرف هوكر اِنسانون سي مُناظرہ كرونگا ليكِن اُميدوار هون
كه پادشاہ ميري مدد اور اِعانت كي واسطي خُدا سي دُعا مانگي اِسواسطي كه
پادشاہ كي دُعا رعيّت كي حق مين قبول هوتي هي   بموجِب اُسكي كهني كي
پادشاہ ني خُدا سي دُعا مانگي اور سب جماعت ني آمين كهي   پهر مينڈك
پادشاہ سي رُخصت هوا اور يهان سي جاكر جِنون كي پادشاہ كي سامهني حاضِر هوا

فصل ۱۵

چهٹهي قاصِد كي بيان مين

چهٹها قاصِد جِسگهڑي هوام كي پادشاہ يعني كيڑي مكوڑون كي سردار ثعبان كي
پاس گيا اور تمام احوال حيوانون كا بيان كيا اُسني سُنتي هي حُكم كيا كه سب
كيڑي آكر حاضِر هون   ووهين تمام سانپ بِچّهو گرگِٹ چِهپكلي سوس مار مكڑي
جون چونٹي كينچوي غرض جِتني كيڑي كه نجاست مين پيدا هوتي اور درخت
كي پتّون پر چلتي هين سب آكر پادشاہ كي روبرو حاضِر هوئي   اِس كثرت سي
اُن كا مُجتمِع هوا كه سِوا خُدا كي كِسي كا مقدور نهين كه شُمار كر سكي   پادشاہ

عیب هین غرض که سراسر غدّار و مکّار هون   قاصد نی یهه سُنکر کها وهان جانی کی
واسطی کُچهه زور قُوّت و مکر کا کام نچاهئی بلکه عقل و وقار عدل و اِنصاف فصاحت
و بلاغت یہی سب چیزین چاهئین   مگر نی کها مُجهه مین یهه کوئی خصلت اور
وصف نهین هی مگر میری نزدیک اِس کام کی واسطی مینڈک بهتر هی اِسواسطی
که وه حکیم اور صابِر وزاهِد هی رات دِن خُدا کی یاد مین تسبیح پڑهتا اور صُبح و
شام نماز روزی مین مشغول رهتا هی آدمیون کی گهرون مین بهی جاتا هی   بنی
اسرائیل کی نزدیک اُسکی قدر و منزلت زیاده هی اِسواسطی که ایکبار اُسنی اُنکی
ساتهه یهه سلوک کیا که جسوقت نمرود نی اِبراهیم خلیلُ الله کو آگ مین ڈالا یهه
اپنی مُنهه مین پانی لیکر آگ پر چهڑکتا تها که آگ بُجهه جاوی اور اُنکی بدن
مین اثر نکری   اور دوسری بار جبکه موسیٰ اور فرعون سی لڑائی هوئی اُسنی
موسیٰ کی مدد کی   اور یهه فصیح بهی هی باتین بهُت کرتا هی همیشه تسبیح و
تکبیر و تهلیل مین مشغول رهتا هی اور خُشکی و تری دونون مین پهرتا هی زمین
پر چلنا دریا مین پیرنا یهه سب جانتا هی   اعضا بهی مُناسب هین سر گول مُنهه
اچّها آنکهین روشن هاتهه پاون بڑی چلنی مین جلد آدمیونکی گهرون مین جاتا
اور خوف نهین کرتا هی   پادشاه نی مینڈک سی کها که تیری نزدیک اب کیا
صلاح هی   اُسنی کها مین بسر و چشم حاضِر هون اور پادشاه کا تابع جو حُکم کری

کیونکه وہ چلنی مین نہایت قوي گویائي کي قُدرت زیادہ رکھتا هي   پادشاہ ني پهر دُلفین سي پوچها که تیري نزدیک کیا صلاح هي   اُسني کها اِس امرکي لئي کینکڑا مُناسب هي اِسواسطي که پاون اُسکي بہُت سي هین چلني اور دوڑني مین جلد چنگلُ نیز ناخُن سخت پیٹه مضبوط گویا زرہپوش هي   پادشاہ ني کینکڑي سي کہا   اُسني جواب دیا که مین وهان کِسطرح جاون ڈیل ڈول میرا بهدیسلا پیٹه کُبڑي صورت نپٹ زبون ایسا نہو که وهان میري هنسي هو   پادشاہ ني کہا که تیري هنسي کیون هوگي تُجهه مین عیب کیا هي   کینکڑي ني کہا که وي سب مُجهي دیکهکر کہینگي که یہہ حیوان بي سر کا هي آنکهین گردن پر مُنہہ سینی مین کلّي دونون طرف سي پهٹي هوئي پاون آٹه وي بهي تیڑهي مُنہہ کي بهل چلتا گویا سُرب کا بنا هي سب دیکهکر مُجهي مسخرا بناوینگي   پادشاہ ني کہا که پهر وهان جانیکي لئي کون بہتر هي   کینکڑي ني کہا میري نزدیک نہنگ اِس کام کي واسطي بہُت مُناسب هي کیونکه پانون اُسکي مضبوط اور چلتا بہُت هي دوڑ مین جلد مُنہہ بڑا زبان لنبي دانت بہُت سي بدن سخت نہایت بُردبار مطلب کي واسطي اِنتظار بہُت کرتا هي کِسي چیز مین جلدي نہین کرتا   پادشاہ ني مگر سي پوچها   اُسني کہا مین اِس کام کي واسطي هرگز مُناسب نہین هون اِسواسطي که مُجهه مین غُصّه بہُت هي کودنا پهاندنا جِس چیز کو پانا لي بهاگنا یہي سب

جسم میں بڑي صورت میں اچھي منہہ پاکیزہ رنگ سفید بدن درست حرکت
میں جلد پیرني میں حد سي باہر شمار میں سب دریائي جانوروں سي زیادہ
اولاد کي کثرت کہ تمام ندي نالي دریا تالاب بھر جاتي ہیں آدمیوں کي نزدیک
اُسکا مرتبہ بھي بڑا ہي اِس واسطي کہ اُسني ایک بار اُنکي نبي کو اپني پیٹ
میں پناہ دي اور پھر بحفاظت اُنکو مکان پر پہنچا دیا سب آدمیوں کو اعتقاد
ہي کہ تمام زمین اُسکي پیٹھ پر قایم ہي پادشاہ ني مچھلي سي پوچھا تو اِس
میں کیا کہتي ہي اُسني کہا میں وہاں کِسي طرح نہیں جا سکتي ہوں اور
اِنسانوں سي مناظرہ بھي نہیں کر سکتي اِسواسطي کہ میري پاوں نہیں ہیں کہ وہاں
تک پہنچوں اور نہ زبان ہي کہ اُنسي ہمکلام ہوں پیاس کي مجھکو تاب نہیں
پاني سي اگر ایک دم جدا رہوں حالت تباہ ہو جاوي میري نزدیک اِس کام کي
لئي کچھوا بہتر ہي کیونکہ وہ پاني سي جدا ہوکر خشکي میں بھي رہتا ہي اُسکي
نزدیک دریا اور خشکي کا رہنا برابر ہي اِسکي سوا بدن بھي اُسکا مضبوط اور پیٹھ
سخت ہي نہایت بردبار اذیت و رنج کا متحمل ہوتا ہي پادشاہ ني کچھوي
سي پوچھا کہ تیري نزدیک کیا صلاح ہي اُسني کہا یہہ کام مجھسي بھي نہیں
ہو سکیگا چلني کي وقت میري پاوں بھاري ہو جاتي ہیں اور رستا دور ہي میں
کم گو بھي ہوں کہ زیادہ کلام مجھسي نہیں ہو سکتا اِسکي واسطي دلفین بہتر ہي

گدھون اور عُقابون کو پکڑکر نیچي اُتار لاتي ھین اِسي طرح اپني عِلم اور دانائي سي لکڑیون کا ھل بناکر بیلون کي کاندھون پر رکھتي اور بھاري اسباب اُنکي پیٹھ پر لاد کر مشرِق سي مغرِب اور مغرِب سي مشرِق تک لیجاتي ھین تمام جنگل اور بیابان طي کرتي ھین فِکر و دانائي سي کِشتیان بناکر اسباب چڑھاتي ھین اور دریا دریا لي پھرتي ھین پہاڑون اور ٹیلون پر جاکر اقسام اقسام کي جواھر اور سونا چاندي لوھا تانبا اور بہُت سي چیزین زمین سي کھودکر نِکالتي ھین اگر ایک آدمي کِسي نہر یا دریا یا وادي کي کِناري پر جاکر ایک طِلسم عِلم کي زور سي بنا دیوي پھر ھزار نِہنگ اور اژدھي اگر اُس جگہ جاوین مقدور نہین که وھان گُذر کرسکین مگر جِنون کي پادشاه کي روبرو عدل و اِنصاف و حُجّت و دلیل کا چرچا ھي قُوّت و زور حیله و مکر کا کُچھ مذکور نہین

پادشاه ني جسوقت قاصِد کي زباني یہه سب سُنا جِتني اُسکي گِرد و پیش بیٹھي تھي سب کي طرف مُتوجّہه ھوکر کہا که اب تُمھاري نزدیک کیا تدبیر ھي کون شخص وھان جاکر اِنسانون سي مُناظره کریگا کِسیني کُچھ جواب نه دیا مگر دُلفین که دریاي شور مین رھتا تھا اور آدمیون کي ساتھ نہایت اُلفت رکھتا ھي جو شخص ڈوبتا ھي اُسکو پاني سي نِکالکر کِناري پر ڈال دیتا ھي اُسني عرض کیا که دریائي جانورون مین اِس کام کي واسطي مچھلي مُناسِب ھي اِس واسطي که وه

فصل ۱۴

پانچوین قاصد کي احوال مین

پانچوین قاصد ني جس گهڙي دريائي جانورون کي پادشاه کي روبرو جاکر مُناظري کي خبر پهُنچائي اُسني بهي اپني تمام توابع لواحق جمع کيا چُنانچه مچهلي مينڈک نهنگ دُلفين کچهوا و غيره سب دريائي جانور رنگ برنگ کي شکلون اور صورتون سي به مجرّدِ حُکم کي حاضر هوئي پادشاه ني جو کُچه قاصد کي زباني سُنا تها اُنسي بيان کيا بعد اُسکي قاصد سي کها اگر انسان اپني تئين قُوّت و شُجاعت مين همسي بهتر جانتي هون مين ابهي جاکر ايک دم مين سبکو جلا پهونک دون اور دُم کي زور سي کهينچکر نگل جاون قاصد ني کها وي اِنمين کسي چيز کا فخر نهين کرتي مگراپني تئين اِس بات مين غالب جانتي هين که هم عقل و دانائي زياده رکهتي هين هرايک عِلم و فن سي واقِف اور بهُت سي صنعتين اور تدبيرين جانتي هين عقل و تميز هماري سي کِسي مين نهين هي پادشاه ني کها اُنکي عِلم اور صنعتون کا احوال مُفصّل بيان کر که هم بهي معلوم کرين قاصد ني کها کيا پادشاه کو معلوم نهين که وي اپني عِلم اور دانائي سي درياي قُلزم کي اندر جاکر اُسکي ته سي جواهر نِکالتي هين حيلي اور مکر سي پهاڙ پر چڙهکر

دریاون مین آکر چھپي اور بھائي ھمارا شنقار اُنسي بھاگکر جنگل مین جا رہا اُنکي مُلک کا رھنا چھوڑ دیا تِس پر بھِي اُنکي ظُلم سي مُخلصِي نہین پاتي لاچار ھوکر مُناظري کي نوبت پہنچي اگرچه ھم اِتني قوِي ھین که ھم مین سي ایک جانور اگر چاھي تو کِتني اِنسانون کو اُٹھا لیجاوي اور غارت کري لیکِن نیکون کو نه چاھئي که ایسِي بدِي کرین اور اُنکي بد افعالِي پر لِحاظ رکھین دیدہ و دانِسته ھم طرح دیتي اور خُدا کو سونپتي ھین اِسواسطي که دُنیا مین لڑني بھڑني سي کُچھ فایدہ نہین اِسکا ثمرہ و نتیجه آخِرت مین پاوینگي بعد اُسکي کہا کِتني جہاز ایسي ھین که بادِ مُخالِف کي سبب تباھِي مین آگئي پس ھم اُنھین رو براہ لائي اور کِتني بندي ایسي ھین که بادِ تُند ني کِشتیان اُنکِي توڑین وي غوطي کھاکر ڈوبني لگي ھمني اُنھین کِناري پر پہنچایا اِسواسطي که حق تعالِي ھمسي راضِي و خوشنود ھو اور اِسطرح ھم اُسکِي نِعمتون کا شُکر بجالاوین که اُسني ھمین قوِي جُثه کیا ھي اور زور و قُوت بخشِي ھي وھِي بہر صورت ھمارا مُعین و مددگار ھي

طرف سي اِنسانون سي مُناظره کرونگا لیکِن مین چاهتا هون که پادشاه اور سب
جماعت مِلکر میرِي مدد کرین عنقا ني کها تو کیا چاهتا هي اُسني کها مُجهي
یهه منظور هي که پادشاه خُدا سي یهه دُعا مانگي که مین دُشمنون پر غالِب رهون
پادشاه ني بموجِب اُسکي کهني کي خُدا سي مدد کي واسطي دُعا مانگي اور سب
جماعت ني آمین کهي اُلّو ني کها اي پادشاه اگر دُعا قبول نهو تو بیفایده رنج
و محنت هي اِسواسطي که دُعا اگر سب شرطونکي ساتهه نهووي تو اُسکا نتیجه کُچهه
ظاهِر نهین هوتا هي پادشاه ني کها دُعا کي قبول هوني کي شرطین کیا هین اُنهین
بیان کر اُلّو ني کها دُعا کي واسطي نیّتِ صادِق اور خلوصِ دِل چاهئي جِسطرح
اِضطرار کي حالت مین کوئي شخص خُدا سي دُعا مانگتا هي اِسیطرح دُعا کي وقت
خُدا کي طرف دهیان رکهي اور چاهئي که دُعا کي قبل نماز پڑهي روزه رکهي غریب
ومُحتاج سي کُچهه نیکي کري جو حالت غم و الم کي اُسپرهو جنابِ الهي مین
اُسکو عرض کري سب ني کها یهه سچ کهتا هي دُعا مین یهي چیزین ضرور هین
پادشاه ني تمام جماعت سي کها که تُم جانتي هو آدمیون ني جور و ظُلم حیوانون
پر کِیا هي که یهي غریب اُنکي هاتهون سي نِهایت عاجِز هوئي یهان تک که همسي
باوجود دور هونیکي پناه ڈهونڈهي هي اور هم باوصف اِسکي که اِنسانون سي قُوّت
و زور زیاده رکهتي اور آسمان تک اُڑتي هین پر اُنکي ظُلم سي بهاگکر پهاڑون اور

مُجھکو وھان نه بھیجئي   عنقا ني پھر اُلّو سي پوچھا که اِن حیوانون مین اِس کام کي واسطي کون بہتر ھي   اُسني کہا آدمیون کي پادشاہ و امیر باز و شاھین چرغ کو بہُت پیار کرتي ھین اور بخواهِش تمام هاتھون پر اپني بِٹھلاتي ھین پادشاہ اگر اِن مین سي کِسیکو وھان بھیجي تو بہتر ھي

پادشاہ ني اُنکي جماعت کي طرف دیکھکر فرمایا تُمھاري نزدیک کیا صلاح ھي   باز ني کہا اُلّو سچ کہتا ھي مگر اِنسان ھماري بُزُرگي اِس جہت سي نہین کرتي که ھمکو اُنسي کُچھہ قرابت ھي یا عِلم و ادب ھم مین زیادہ ھي جِسکي سبب وي عزیز جانتي ھین صِرف اپني فایدي کي واسطي ھم سي اُلفت کرتي ھین شِکار ھمارا چھینکر اپني تصرّف مین لاتي ھین روز و شب لہو و لعب مین مشغول رھتي ھین جِس چیز کو خُدا ني اُن پر واجِب کِیا ھي که عِبادت کرین اور روزِ قیامت کي حِساب و کِتاب سي ڈرین اُسکي طرف کبھي اِلتفات نہین کرتي   عنقا ني باز سي کہا که پھر تیري نزدیک کِسکا بھیجنا صلاح ھي   اُسني کہا میري نزدیک یہہ ھي که طوطي کو وھان بھیجئي اِسواسطي که اِنسانون کي پادشاہ و امیر اور سب چھوٹي بڑي عورت و مردِ جاھِل و عالِم اُسکو عزیز رکھتي اور اُسّي باتین کرتي ھین جو کُچھہ یہہ کہتا ھي سب مُتوجّہہ ھوکر سُنتي ھین   پادشاہ ني طوطي سي کہا که تیري نزدیک کیا صلاح ھي   اُسني کہا مین حاضِر ھون وھان جاکر حیوانون کي

کري اور اپني ابناي جِنس کا مُناظري مين شريک هووي وزير ني کها اُن مين اُلّو کي سِوا کوئي اِس بات کي لياقت نهين رکهتا پادشاه ني پوچها اِسکا کيا سبب که اُسکي سِوا اور کوئي اِس کام کي لايق نهين هي وزير ني کها اِس واسطي که سب شِکاري جانور آدميون سي ڈرتي اور بهاگتي هين اور اُنکا کلام بهي نهين سمجهتي اور اُلّو اُنکي بستيون کي قريب بلکه اکثر پُراني مکانون مين که ويران هو گئي هين رهتا هي زُهد و قناعت اُسمين اِتني هي که کِسي جانور مين نهين دِن کو روزه رکهتا اور خُدا کي خوف سي روتا هي رات کو بهي عِبادت مين مشغول رهتا اور غافِلون کو هوشيار کرتا هي اگلي پادشاهون کو جو که مر گئي هين ياد کرکي تاسُّف کرتا اور اُنکي حسبِ حال يهه آيت پڑهتا هي باغ و چشمي مکان و زِراعت اور سب نِعمتين که جِنکي سبب خوش رهتي تهي چهوڑ گئي اب مالِک وهان کي اور لوگ هوئي عنقا ني اُلّو سي کها که شنقار ني جو تيري واسطي تجويز کيا هي تو اِسمين کيا کهتا هي اُسني کها شنقار سچ کهتا هي ليکن مين وهان جا نهين سکتا اِس واسطي که سب آدمي مُجهه سي دُشمني رکهتي اور ديکهنا ميرا منحوس جانتي هين اور مُجهه بيگُناه کو که اُنکا قصور مين ني کُچهه نهين کيا گاليان ديتي هين اگر وهان مُجهکو مُناظري کي وقت ديکهينگي تو اور مُخالِف هو جاوينگي مُخالفت سي پهر لڑائي کي نوبت پهُنچيگي اُسي بهتر يهه هي که

آیا اور کہا خُدا کي مدد سي مين اِس کام کي واسطي جاتا هون وهان حيوانون کا شریک هوکر انسانون سي مُناظره کرونگا پادشاه ني اور سب جماعت ني کہا جِس چیز کا تو ني اِراده کِیا هي خُدا اُس مين مدد کري اور دُشمنون پر تجھکو غالِب رکھي غرض که سب سامان سفر کا اُسکو دیکر رُخصت کِیا یہه حکیم یہان سي جاکر جِنونکي پادشاه کي سامھني جہان اور سب حیوانات انواع و اقسام کي حاضِر تھي موجود هوا

فصل ١٣

چوتھي قاصِد کي احوال مین

چوتھا قاصِد جِسوقت شِکاري جانورون کي پادشاه عنقا کي پاس گیا اور اِس احوال کو بیان کِیا اُسني بھي حُکم کِیا که تمام جانور هماري گُروه کي حاضِر هون بموجِب حُکم کي گِدّھ عنقا باز شاهین چیل اُلّو طوطي غرض سب جانور گوشت کھاني والي که پنجي اور مِنقار رکھتي هین فِي الفور آکر حاضِر هوئي عنقا ني اُنسي حیوانون کي مُناظري کا احوال بیان کِیا بعد اُسکي شنقار وزیر سي کہا که اِن حیوانون مین کون اِس امر کي لایق هي که وهان اُسکو بھیجئي که اِنسانون سي جاکر مُقابله

هاتهہ پاؤں سُست ہو جاتي هين حرکت نہين کر سکتا بلکه اُسّي اپني ڈهال تلوار کي بهي خبر نہين رهتي   پادشاه ني کہا سچ هي   مکهي ني کہا جسوقت اِنسانون کا پادشاه نِہايت حشمت و عظمت سي تخت پر بيٹهتا هي اور دربان چوکيدار نِہايت جان فِشاني اور خير خواهي سي گِرد بگِرد اُسکي کهڑي هوتي هين که کِسِي طرح کا رنج اور اذيّت اُسکو نه پہُنچي اُسوقت اگر ايک مکهي اُسکي باورچي‌خاني سي نِکلکر نجاست سي تمام جِسم آلوده اُسکي بدن اور کپڑي پر جاکر بيٹهتي اور ايذا ديتي هي هرگِز اِتني قُدرت نہين پاتي که اِسّي بچا سکين   پادشاه ني کہا يهہ سچ هي   مچّهر ني کہا اگر کوئِي آدمِي اپني مجلِس مين يا پردي کي اندر يا مسهري لگاکر بيٹهي اور هماري گُروه سي کوئِي جاکر اُسکي کپڑي مين گُهسکر کاٹي کيا بيقرار هو جاتا اور غُصّي مين آتا هي مگر هم پر کُچهہ زور نہين چل سکتا اپناهِي سر پيٹتا هي اور مُنهہ پر طمانچي مارتا هي

پادشاه ني کہا يهہ تُم سچ کہتي هو مگر جِنون کي پادشاه کي سامهني اِن چيزون کا کُچهہ مذکور نہين هي وهان عدل وِ انصاف و ادب و اخلاق و تميز و فصاحت و بلاغت مين مُناظره هوتا هي تُم مين سي کوئِي ايسا هي که اِن باتون مين سليقه رکهتا هو   پادشاه کِي يهہ بات سُنتي هِي سب ني چُپکي هوکر سر جُهکا ليا اور کُچهہ نه کہا   بعد اُسکي ايک حکيم مکهيون کِي جماعت سي نِکلکر پادشاه کي سامهني

کرینگي مکهیون کي رئیس ني کها که هم وهان جاکر اپني قوم کي نیابت کرینگي مچهرون کي سرداري کها که هم وهان جاوینگي ملخ کي سرداري کها که هم وهان جاکر اپني ابناي جنس کي شریک هوکر اِنسانون سي گفتگو کرینگي اِسي طرح هرایک اِس بات پر مُستعِد هوا پادشاه ني کها یهه کیا هي که سب بي تامّل و فِکر وهان جانیکا قصد کرتي هین پشّي کي جماعت ني عرض کِیا که اي پادشاه بهروسا خُدا کي مدد کا هي اور یقین هي که اُسکي مدد سي هم اُن پر فتح پاوینگي اِس واسطي که اگلي زماني مین بڑي بڑي پادشاه ظالِم هوئي هین خُدا کي مدد سي هم اُن پر همیشه غالِب رهي هین بارها اِسکا تجرِبه هوا هي

پادشاه ني کها اُس احوال کو بیان کرو مچّهرون کي سرداري عرض کِیا که اِنسانون مین نمرود پادشاهِ عظیم الشّان تها نهایت مُتکبّر اور گُمراه که اپني دبدبي اور جاه و حشم کي آگي کِسي بشر کو خیال مین نه لاتا هماري گُروه سي ایک پشّه که نِهایت چهوٹا اور ضعیف اُلبنیه تها اُسني ایسي پادشاه کو هلاک کِیا باوجود جاه و مکنت کي کُچهه اُسکا زور نه چل سکا پادشاه ني کها تو سچ کهتا هي بهڑني کها جِس وقت کوئي آدمي اپني سلاحون سي دُرُست هوکر هاتهه مین نیزه تلوار چُهري تیر لیکر طیار هوتا هي هم مین سي اگر کوئي بهڑ جاکر اُسي کاٹتي هي اور سوئي کي نوک کي برابر ڈنک چُبهوتي هي اُسوقت کیا حال اُسکا تباه هوتا هي بدن پهول جاتا هي

فصیح و خوش اِلحان هي   شاه مُرغ نے اُسکو حُکم کیا که تو اب رُخصت هوکر
وهان جا اور توکّل خُدا پرکر که وهي هر حال مین مُعین اور مددگار هي

فصل ۱۲

تیسري قاصِد کي احوال مین

تیسري قاصِد نے جِھگھڑي مکھیون کي سردار یعسوب کي پاس جاکر تمام احوال حیوانون کا بیان کیا یهه تمام حشرات الارض کا پادشاه تها سُنتي هِي اُسني حُکم کیا که هان سب حشرات الارض حاضِر هون   بموجب حُکم کي مکھیان مچھر ڈانس بُھنگي پِسّو بھڑ پروانے غرض جِتني حیوان چھوٹي جِسم کي که بازو سي اُڑتي هین اور ایک سال سي زیاده نهین جیتي آکر حاضِر هوئي۔ پادشاه نے جو خبر قاصِد کي زباني سُني تهي اُن سي بیان کي اور کها که تُم مین سي کون ایسا هي که وهان جاوي اور حیوانون کي طرف هوکر اِنسانون سي مُناظره کري   سب نے عرض کیا که اِنسان کِس چیزسي هم پر فخر کرتي هین   قاصِد نے کها وي اِس بات کا فخر کرتي هین که قد و قامت هماري بڑي قُوّت زیاده رکھتي هین هرایک چیز مین حیوانون سي غالِب هین   بھڑون کي سردار نے کها که هم وهان جاکر اِنسانون سي مُناظره

پہرتي هين   پاني کا برسانا هوا کا چلانا رعد و برق کا ظاهر کرنا اُسي کا کام هي وهي اُٹهاني والا زمين سي بُخارات کا جسکي سبب جهان کا اِنتِظام هي   عجب خالق هي که بعد موت کي اُستُخوانِ کُهنه و بوسيده کو زنده کرتا هي   سُبحان الله کيسا خالِق هي که زبان اِنسان کي اُسکي حمد اور وصف مين قاصِر هي کيا اِمکان که اُسکي کُنه مين عقل کو رسائي هو   اور هزار داستان خوش اِلحان يهه شاخِ درخت پر بيٹها هوا هي چهوٹاسا جِسم حرکت مين سُبُک خوش آواز حمدِ الهي مين اِسطرح اِلحان سي نغمه سرائي کرتا هي حمد هي واسطي الله کي که صاحِبِ قُدرت و احسان هي يکتا هي که کوئي اُسکا همتا نهين بخشِش کرني والا پوشيده اور ظاهِر نِعمتونکا ديني والا مِثل دريا کي بيدريغ هرايک اِنسان کو فيضانِ نِعمت سي سرفراز کرتا هي   اور کبهي نِهايت افسوس سي اِس طور پر کهتا هي کيا خوش تها وه زمانه که باغ مين پهولون کي سير تهي تمام درخت انواع و اقسام کي ميوون سي لدي تهي

اِس مين شاه مُرغ ني طاؤس سي کها که اِنمين سي تيري نزديک کون صاحبِ لياقت زياده هي که وهان اُسکو بهيجئي که اِنسانون سي جاکر مُناظره کري اور اپني همجِنسون کا شريک هووي   طاؤس ني کها که يهي سب اِس بات کي لياقت رکهتي هين اِسواسطي که سب شاعِر اور فصيح هين مگر هزار داستان اُنمين زياده

گرمي کي دِنون مين سرد مکانون مين اور جاڑون مين گرم مکانون مين سُکونت
اِختيار کرتي هي همیشه تسبيح و دُعا مين يهي وِرد رکهتي هي پاک هي وه جِسني
پيدا کيا دريا اور زمين کو پهاڑون کا قايم کرني والا نهرون کا جاري کرنے ولا موافق
قدر کي رِزق و موت کا مُقدّر کرني والا که اُسي هرگِز تجاوُز نهين هوتا ووهِي سفر مين
مسافِرون کا مددگار هي مالِک هي تمام روي زمين اور سارِي مخلوقات کا بعد
اِس تسبيح و دعا کي کهتي هي که هرايک ديار مين هم گئي سب بندون کو ديکها
اور اپني وطن مين پهر آئي پاک هي وه جِسني نر اور ماده کو جمع کرکي اولاد
کي کثرت عطا کي اور زاويۀ نيستي سي نِکالکر لِباس هستي کا پهنايا حمد هي
واسطى اُسکي که پيدا کرني والا تمام بندون کا اور عطا کرني والا نعمتون کا هي اور
کلنگ نِگهباني کرني والا يهه ميدان مين کهڑا هي گردن لنبي پانون چهوٹي اُڑني کي
وقت آدهي آسمان تک پهُنچتا هي رات کو دو مرتبي نِگهباني کرتا اور حمدِ
الهي مين تسبيح کرتا اور کهتا هي پاک هي وه الله جِسني اپني قُدرت سي هرايک
حيوان کا جوڑا بنايا که آپس کي مِلني سي توالُد و تناسُل هو اور اپني خالِق کي ياد
کرين اور سنگخواره خُشکي کا رهني والا يهه هي هميشه جنگل بيابان مين رهتا
هي صُبح و شام يهه وِرد رکهتا هي پاک هي وه جِسني پيدا کِيا آسمان اور زمين
کو ووهِي پيدا کرني والا افلاک اور بُروج اور سِتارون کا که يي سب اُسيکي حُکم سي

بیت اُللہ کا ھوا آخر خُدا نی اُنکی مکر و غدر کو باطل کیا گُروہ کی گُروہ طایرون کی اُن پر مُسلّط کیی طایرون نی سنگریزی لیکر اِسطرح سی سنگ افشانی کی کہ سب کو ھاتھیون کی سمیت کرم خوردہ پتی کی مانندکردیا بعد اُسکی کہتی ھی الھی محفوظ رکھہ مُجھکو لڑکون کی حِرص اور تمام حیوانون کی شرّسی کوّا کاھن یعنی اخبارِ غیب کی ظاھر کرنی والا یہہ ھی سیہ فام پرھیزگار ھرایک چیز کی خبر کہ ھنوز ظاھر نہین ھوئی ھی بیان کرتاھی ھروقت یادِ الھی مین مصروف رھتا اور ھمیشہ سیر و سفر مین اوقات بسر کرتا ھی یہہ ایک دیار مین جاکر اثارِ قدیم کی خبر لیتا ھی غفلت کی آفتون سی غافلون کو ڈراتا اور وعظ و نصیحت سی یہہ کہتا ھی پرھیزگاری کرو اور خوف کرو اُس روز سی کہ گور مین بوسیدہ ھوجاوگی اعمال کی شامتون سی پوست کھینچی جاوینگی اب گُمراھی سی اِس دُنیا کی زندگی کو آخرت پر ترجیح دیتی ھو حُکمِ الھی سی بھاگ کر کہین ٹھکانا اور مُخلصی نہین ھی اگر رِھائی چاھتی ھو تو صلوٰۃ و دُعا مین مشغول ھو شاید اللہ تعالیٰ رحم کرکی بلا سی محفوظ رکھی

ابابیل ھوا مین سیر کرنی والی یہہ ھی کہ اُڑنی مین سُبُک پاون چھوٹی بازو بڑی بیشتر آدمیون کی گھرون مین رھتی اور وھان اپنی بچّون کو پرورش کرتی ھی ھمیشہ صُبح و شام دُعا و اِستغفار پڑھتی ھی سفر مین بہُت دور نکل جاتی ھی

کریگا فایدہ اُسکا عاقبت مین پاویگا اگر کوئي عملِ بد کریگا گھاس پھوس کي مانند آتشِ دوزخ مین جلیگا   یاد کرو اُس دن کو که خُدا کافرون کو مومنون سي جُدا کرکي جہنّم کي آگ مین ڈالیگا اور مومنون کو بہشت مین پہنچاویگا   بُلبُل حکایت کرني والي یہہ شاخِ درخت پر بیٹھي ہوئي هي چھوٹاسا جسم اُرني مین جلد رُخساري سُفید داهني بائین هروقت مُتوجّه رهتي هي نہایت فصاحت و خوش الحاني سي نغمهٔ پروازي کرتي اور باغون مین اِنسانون کي ساتہہ گرم صُحبت رهتي هي بلکه اُنکي گھرون مین جاکر همکلام هوتي هي   جسوقت که وي یادِ الہي سی غافل هوکر لہو و لعب مین مشغول هوتي هین وعظ و نصیحت سي کہتي هي سُبحان الله کتني غافل هو که اِس چند روز کي زندگي پر فریفته هوکر حق کي یاد سي غفلت کرتي هو   اُسکي ذِکر مین کیون نہین مشغول هوتي یہہ نہین جانتي هو که تُم سب مرني کي واسطي پیدا هوئي هو بوسیده هوني کي لئي پرورش هوئي فنا هوني کي واسطي جمع هوئي هو یہہ گھر خراب هوني کي واسطي بناتي هو   کب تک اِس دُنیا کي نِعمت پر فریفته هوکر لہو و لعب مین مصروف رهوگي آخر کل مر جاوگي مٹي مین دفن هوگي اب بھي هوشیار هو نہین جانتي هو که الله تعالي ني اصحابِ فیل کي ساتھ کیا کیا   ابرہہ جو سردار اُس گُروہ کا تھا چاهتا تھا که مکر و غدر سي خانهٔ خُدا کو مُنہدِم کري بہُت سي لوگون کو هاتھیون پر بٹھلاکر مُتوجّہہ

سي فايده بيان كرتي هين اِسّي بهي مُجهي محفوظ رکهه که اِس مين ميري زِندگي نهين هي   ياد کرتا هون مين هميشه خُدا كِشُين صُبح كي وقت ندای حق كرتا هون كه سب آدمي سُنين اور نيک نصيحت پر عمل كرين

كبوتر هدايت كرني والا يهه هي كه نامه ليكر دور دور شهرون كي سير كرتا هي اور كبهي اُڑتي وقت نهايت افسوس سي يهه كهتا هي وحشت هي بهائيون كي جُدائي سي اور اِشتياق هي دوستون كي مُلاقات كا يا الله هدايت كر مُجهي وطن كي طرف كه دوستون كي مُلاقات سي خوشي حاصل هو   اور سُرخاب يهه هي جسطرح كه خطيب مِنبر پر چڑهتا هي اِسيطرح يهه بهي دو پهر كي وقت هوا مين بُلند هوكر زِراعت كي انبارون پر جاكر انواع و اقسام كي نغمي نِپٹ خوش آوازي سي كرتا هي اور اپني خُطبي مين يهه كهتا هي   كهان هين وي ارباب تجارت اور اهلِ زِراعت كه ايک دانه بوني مين خُدا كي رحمت سي بهت سي منفعت اُٹهاتي تهي اي صاحِبو خُدا كي خوف سي عِبرت كرو موت كو ياد كركي مرني كي قبل اُسكي عِبادت كا حق بجا لاو اور اُسكي بندون كي ساتهه نيكي اور احسان كرو بُخل كي باعِث يهه خيال جي مين نه لاو كه آج هماري يهان كوئي فقير مُحتاج نه آوي اِسواسطي كه جو آج كي دِن نيكي كا درخت بِٹهلاويگا كل اُس كا پهل اور مزه اُٹهاويگا   يهه دُنيا آخِرت كي كهيتي هي جو كه اِسمين نيک عمل كي زِراعت

پوشیده سي واقف هي چهوڙکر آفتاب کو که یهه بهي اُسکي نور کا ایک ذرّه هي
خُدا جانتي هین حالانکه قابل پرستش کي اُس واحد حقیقي کي سوا کوئي نهین هي
مُرغ اذان کهني والا یهه هي که تاج سر پر رکهي‌هوئي دیوار پر کهڑا هي آنکهین سُرخ
بازو پهیلائي هوئي دُم اُٹهي هوئي نهایت غیور اور سخي همیشه تکبیرو تهلیل مین
رهتا هي نماز کي وقت پهچانتا اور همسایونکو یاد دلاتا اور نصیحت کرتا هي
صُبح کي وقت اپني اذان مین یهه کهتا هي اي همسائي کي رهني‌والو یاد کرو الله
کتنئين بهُت دیر سي سوتي‌هو موت اور خرابي کو نهین یاد کرتي دوزخ کي آگ
سي خوف نهین کرتي بهشت کي مُشتاق نهین هوتي الله کي نعمتون کا شُکر نهین
کرتي یاد کرو اُس شخص کو که سب لذّتون کو نیست و نابود کریگا عاقبت کي
راه کا توشه طیار کرو اگر چاهتي هو که آتش دوزخ سي محفوظ رهو تو عبادت و
پرهیزگاري کرو اور تیتر ندا کرني والا یهه ٹیلي پر کهڑا هوا هي رُخساري سُفید بازو
ابلق رُکوع اور سجدون کي کثرت سي خمیده قامت هو رها هي ندا کي وقت
غافلون کو یاد دلاتا اور بشارت دیتا هي بعد اُسکي یهه کهتا هي شُکر کرو الله کي
نعمتون کا که نعمت زیاده هو اور خُدا پر بدگُماني نکرو اور اکثر مُناجات مین
خُدا سي یهه دُعا مانگتا هي یا الله پناه مین رکهه مُجهي شکاري جانورون اور گیدڑون
اور آدمیون کي بدي سي اور طبیب جو میري گوشت کهانیکي واسطي مریضون

کبک سُرخاب ابابیل کوّا کلنگ سنگخوارہ کُنجشک فاختہ قُمری ممولا بط بگلہ مرغابی هزار داستان شُترمُرغ وغیرہ یہی سب حاضر هین شاہ مُرغ نی طاؤس سی کہا کہ ایک ایک کو مُجھی دکھاوی کہ مین دیکھون اور هرایک کی خصلت و صفت معلوم کرون کہ اِس کام کی واسطی کون لایق هی

طاؤس نی کہا هدهد جاسوس مُصاحبِ سُلیمان اِبن داؤد کا یہہ هی کہ لِباس رنگ برنگ کی پہنی هوئی بیٹھا هی وقت بولنی کی اِسطرح جُھکتا هی کہ گویا رُکوع اور سجدہ کرتا هی نیکی کی واسطی حُکم کرتا اور بدی کو منع کرتا هی اُسی نی سُلیمان اِبن داؤد کو شہرِ سبا کی خبر پہُنچائی اور یہہ کہا کہ مین نی جو عجایب و غرایب جہان کی دیکھی هین وی آپ نی بھی نہین دیکھی چُنانچہ شہرِ سبا سی ایک خبر لایا هون آپ کی واسطی کہ هرگز جھوٹھ کا اُس مین دخل نہین وهان ایک رنڈی هی کہ جِسکی جاہ و حشم کی بیان مین زبان قاصر هی سلطنت اُس مُلک کی اُسکی اِختیار مین هی اور ایک تخت نِہایت بڑا هی کہ اُسپر بیٹھی هی غرض تمام جہان کی نعمتین اُسکی یہان موجود هین کِسی چیز کی کمی نہین مگر وہ اور اُسکی قوم کی لوگ سخت گُمراہ هین خُدا کو نہین مانتی آفتاب کا سجدہ کرتی هین شیطان نی از بسکہ اُن لوگون کو گُمراہ کیا هی ضلالت کو عین عِبادت جانتی هین خالِقِ کریم جِسنی پیدا کیا زمین و آسمان و عرش اور تمام ظاهر و

و خراب هین   بعد اُسکي شیرني گیدڑ سي کہا کہ تو اب رُخصت هو وهان جِنون کي پادشاہ کي روبرو جاکر جِس بات کي واسطي مُقرّر هوا هي اُسکا سرانجام کر

فصل ۱۱

فصل دوسري قاصِد کي بیان مین

دوسري قاصِد نے جِس گھڑي طایرون کي پادشاہ شاہ مُرغ کي پاس جاکر احوال ظاهِر کِیا   اُسني ماجرا حیوانون کا سُنکر حُکم کِیا کہ سب طایر آنکر حاضِر هون   چُنانچہ انواع و اقسام کي طایر جنگلي پہاڑي دریائي نِہایت کثرت سي کہ جِنکا شُمار خُدا کي سِوا کوئي نجاني بموجِب حُکم کي آکر جمع هوئي   شاہ مُرغ نے اُنسي کہا کہ آدمِي دعوي کرتي هین کہ سب حیوانات هماري غُلام اور هم اُنکي مالِک هین اِسواسطي بہُت حیوان جِنون کي پادشاہ کي سامهني اِنسانون سي مُناظرہ کرتي هین بعد اُسکي طاؤس وزیر سي کہا کہ طایرون مین کون گویا و فصیح زیادہ هي کہ وهان پہنچني کي لایق هو اور اِنسانون سي جاکر مُناظرہ کري   طاؤس نے کہا یہان طایرون کِي جماعت حاضِر هي جِسکو فرمائي وهان جاوي   شاہ مُرغ نے کہا مُجھي سب کا نام بتلا دي کہ مین اُنهین پہچانون   طاؤس نے کہا هدهد مُرغ کبوتر تیتر بُلبُل

فساد و نُقصان نہین ہي که اُنکي فوج کي مددگار جُدا ہوکر دُشمن سي جا مِلین اِسواسطي که يہي جاکر اُسکو اوقاتِ غفلت اور تمام نيک و بد اور ساري بهيد سي اِطّلاع کرينگي اور ہرايک امر سي اُسي آگاه کرکي راہين پوشيده اور بہُت سي مکر بتلا ديوينگي يہه سب پادشاہون کي واسطي اور فوج کي لئي نِہايت فسادِ عظيم ہي خُدا اُن بِلّي اور کُتّون مين کبهي برکت نکري ريچهه ني کہا جو کُچهه پادشاه ني چاہا خُدا ني وهي کُتّون کي ساتهه کِيا اور پادشاه کي دُعا قبول کي اُنکي نسل سي خير و برکت اُٹهاکر بکريون کو دِي پادشاه ني کہا يہه کيونکر ہي اُسي بيان کر ريچهه ني کہا اِسواسطي که جنني کي وقت نِہايت شِدّت و محنت سي آٹهه دس بچّي اور کبهي اِسي بهي زياده جنتي ہي مگر کبهي کِسي ني بستي يا جنگل مين کُتّون کا بہُت سا غول نديکها حالانکه اُنہين کوئي ذبح نہين کرتا اور بکريان باوجود اِسکي که تمام سال مين ايک يا دو بچّي جنتي ہين اور ہميشه ذبح ہوتي ہين پهر بهي گلي کي گلي جنگلون اور بستيون مين نظر آتي ہين که شُمار نہين ہو سکتا اِسکا سبب يہه ہي که کُتّي اور بِلّي کي بچّون کو کهاني کي باعث بہُت سي آفتين پہُنچتي ہين اور کهاني کي اِختِلاف کي سبب وي امراضِ مُختلِف که کِسي درند کو نہين ہوتي اُنهين ہوتي ہين اور اپني بدي اور آدميون کي ايذا کي باعث زندگي بهي اُنکي اور اُنکي اولاد کي کم ہوتي ہي اِسيواسطي ذليل

اُنسي جا ملي هين اور درندون كي گرفتاري كي واسطي اُنكي مدد اور اعانت كرتي هين

پادشاه ني پوچها كه كُتّي كِس وقت سي اِنسانون سي مانوس هوئي هين ريچه ني كها جِس وقت سي بني قابيل بني هابيل پر غالب آئي پادشاه ني كها يهه احوال كيونكر هي اُسي بيان كر ريچه ني كها جِس گهڑي قابيل ني اپني بهائي كو جِسكا نام هابيل تها قتل كِيا بني هابيل ني بني قابيل سي قِصاص چاها اور اُنسي لڑائي كي آخِر بني قابيل غالِب آئي شِكست ديكر تمام مال اُنكا لوٹ ليا اور مواشي بيل اونٹ گدهي خچّر سب لوٹكر بهُت مالدار هوگئي آپس مين دعوتين كين طرح طرح كي كهاني پكوائي حيوانون كو ذبح كركي كلّي پائي اُنكي جابجا اپني هرايك شهر اور گانون كي گرد بگرد پهنكوائي بِلّي اور كُتّون ني جو يهه گوشت كي كثرت اور كهاني پيني كي وُسعت ديكهي اپني ابناي جِنس كو چهوڑكر رغبت سي اُنكي بستيون مين آئي اور مُعين و مددگار هوئي آج تك اُنسي مِلي جُلي رهتي هين

شيرني جب يهه قِصّه سُنا نِهايت مُتاسِّف هوا ريچه ني پادشاه سي پوچها كه بِلّي اور كُتّون ني جو اپني ابناي جِنس سي مُفارقت كي آپ كو اِسكا افسوس كيا هي شير ني كها مُجهي اُنكي جانيكا كُچهه افسوس نهين مگر تاسُّف اِس بات كا هي كه حكيمون ني كها هي پادشاهونكي واسطي اِنتظام و بندوبست مين اِسّي زياده كوئي

هين   پادشاه ني کہا اِسکا کیا سبب هي که وي اِنسانون سي اِتنا مربوط هوکر درندون
پرحمله کرتي هين اپني همجنسون کو چهوڑکر غیر جنس کي شریک هوئي
اِس بات سي ریچهه کي سِوا کوئي واقف نه تها اُسني کہا اِسکا سبب مین جانتا
هون   پادشاه ني کہا بیان کر   ریچهه ني کہا کُتّون ني طبایع کي موافقت اور اخلاق
کي مُجانِبست کي سبب آدمیون سي اِرتباط بہم پہُنچایا هي اِسکي سوا بہُت سي
لذّتین کهاني پیني کي وهان حاصِل هوتي هین اور طبیعتون مین اِنکي حِرص و بُخل
اور اخلاقِ بد مِثل آدمیون کي هي   یہہ زیاده موجِب موافِقت کا هي اور درند
اِن بدیون سي کِناره کرتي هین   سبب اُسکا یہہ هي که کُتّي گوشت کهاتي هین
کچّا پکا حلال حرام تر و خُشک نمکین بي‌نمک اچّها بُرا جیسا پاتي هین اِسکي سِوا
پهل پهلاري ساگ پات روٹي دال دودهه دهي کهٹا میٹها گهي تیل شهد حلوا ستّو
اور جو اقسام آدمیون کي کهاني کي هین سب کهاتي هین کُچهه نهین چهوڑتي
طمع و حِرص کي باعِث ذلیل و خراب کِتني هین اگرکِسي مرد یا عورت یا لڑکي
کي هاتهه مین روٹي یا کُچهه اور کهانیکي چیز دیکهتي هین طمع سي دُم اور سِر
هِلاتي هین اگر اُسني حیا سي ایک آدهه ٹکڑا اُنکي آگي ڈال دیا کِس طرح جلد
دوڑکر اُسکو اُٹها لیتي هین که دوسرا لیني نه پاوي   یہي سب بدیان اِنسانون
مین بهي هین   اس موافقت کي باعِث کتّي اپني ابناي جِنس کو چهوڑ

اُسکي طرف داري کي واسطي مسلکِ امانت و هدایت سي متزلزل هوکر چاهٔ خیانت و ضلالت مین سر کي بهل گري دوسري شهر مین کِسي نوع سي اگر فراغت حاصِل هو اُسکي واسطي رہ نجاوي جلد پهري اور اپني مالِک کو جو کُچه سُنا اور دیکها هو اُسي آکر اطّلاع کري جیسا که حق نصیحت و امانت کا مالِک سي چاهئي بجالاوي کِسي خوف کي سبب احکامِ قاصِدي مین کوئي دقیقه فروگذاشت نکري کیونکه قاصِد پر سب پیغام پهُنچانا واجِب هی

بعد اُسکي چیتي سي کها که تیري نزدیک اِس گُروه مین کون ایسا هي که اِس امر کي لیاقت رکهتا هو چیتي ني کها اِس کام کي واسطي سِوای گیدڑ کي کوئي بهتر نهین هي شیر ني گیدڑ سي کها چیتي ني جو تیري واسطي تجویز کیا هي تو اِس مین کیا کهتا هي گیدڑ ني کها چیتا سچ کهتا هي خُدا اُسکو جزای نیک دیوي اور مُراد کو پهُنچاوي پادشاه ني کها که تو اگر وهان جاکر اپني ابنای جِنس کي طرف سي مُناظره کري جِس وقت وهان سي مُراجعت کریگا سرافراز هوگا اور اِنعام پاویگا گیدڑ ني کها مین پادشاه کي تابع هون لیکِن وهان ابنای جِنس میري بهُت دُشمن هین اِسکي کیا تدبیر کرون پادشاه ني پوچها وي کون هین گیدڑ ني کها کُتّي میري ساته نِپٹ دُشمني رکهتي هین پادشاه کو کیا معلوم نهین هی که وي آدمیون سي نِهایت مانوس و مالوف هو رهي هین درِندون کي پکڑني کي لئي اُنکي مدد کرتي

خصلتین شیطانی اِختیار کِی هین شب و روز مُکابری و مُجادلی مین اور ایک دوسری کِی غیبت و بدی مین رهتا هی اِسی طرح حاکِمون اور بادشاهون نی بهی طریقِ عدالت و اِنصاف سی مُنحرِف هوکر ظُلم و بدعت کِی راه اِختیار کِی هی پادشاه نی کها تو سچ کهتا هی مگر چاهئی که پادشاه کا قاصِد فاضِل و بُزُرگ هو حق سی نه پهری پس کون ایسا هی که وهان بهیجا چاهئی که قاصِد کِی سب خصلتین اُس مین هووین اِس جماعت مین کوئی ایسا نهین که وهان جانی کی لایق هو

فصل ۱۰

فصل قاصِد کی بیان مین

چیتی نی شیر سی پوچها که وی کون سِی خصلتین هین که قاصِد مین چاهِین اُنهین بیان کیجئی پادشاه نی کها قاصِد چاهئی که مردِ عاقِل و خوش بیان هو جِس بات کو سُنی فراموش نکری بخوبی یاد رکهی رازِ دِل کِسی سی نکهی امانت و اِقرار کا حق جیسا چاهئی بجالاوی زیادهگو نهو کِسی بات مین اپنی طرف سی فضولی نکری جِتنا اُسی کهه دیا هی اِتناهی کهی جِس بات مین بهیجنی والی کِی بهتری هو اُس مین کوشِش و جان فِشانی کری اگر طرفِ ثانی کُچه طمع دیوی ایسا نهو که

شفقت و مہربانی کرتی ہین جس مین صلاح و فلاح رعایا کی ہو اِسی مین مصروف رہی اور رعیت کو لازم ہی که بہر صورت پادشاہ کی اِطاعت و خِدمتگاری و جانفشانی مین حاضر رہی اور جو ہُنر اور صنعت که آپ جانتی ہو پادشاہ کو بتلا دیوی اور عیب و ہُنر پر اُسی اِطّلاع کری خِدمت گُذاری کا حق جیسا چاہئی بجا لاوی اور اپنی اِحتیاج کو پادشاہ سی ظاہِر کرکی اُسی مدد اور اِعانت چاہی شیر نی کہا تو سچ کہتا ہی اب اِس مُقدّمی مین کیا صلاح دیتا ہی چیتی نی کہا ہمیشه سِتارہ اِقبال کا روشن و مُنوّر اور پادشاہ سدا منصور و مُظفر رہی اگر وہان قُوّت و غلبی اور شُجاعت و حسد کا کام ہو اُسکی واسطی مین ہون مُجھی آپ رُخصت کیجئی که وہان جاکر بخوبی اُسکا سرانجام کرون پادشاہ نی کہا اِن کامون مین وہان کوئی بھی نہین ہی یہی سب خصلتین آدمیون کی پادشاہون اور امیرون کی فوج کی واسطی چاہئی اِن امرون کی لایق وہی ہین اِسواسطی که اگرچه ظاہِر مین صورت و شکل اُنکی مانند فِرِشتون کی ہی مگر سیرتین اُنکی مِثل سِباع و بہایم کی ہین لیکِن جو که علما و فقہا اور صاحبِ تمیز ہین اخلاق و اوصاف اُنکی مانند فِرِشتون کی ہین وہان بھیجنی کی واسطی کون ایسا ہی که جاکر حیوانون کی طرف سی مُناظرہ کری چیتی نی کہا سچ ہی لیکِن اب آدمیون کی علما و فقہا نی یہہ طریق جِسی اخلاقِ ملکی کہتی ہین چھوڑکر

بھیڑیی طرح طرح کي بندر نیولي غرض که انواع و اقسام کي جانور گوشت، کھاني والي
اور جُنگل ماري ھاري خِدمت مین حاضِر ھوئي پادشاہ ني جو کُچھ قاصِد کي زباني
سُنا تھا اُنسي بیان کِیا اور فرمایا که تُم مین کون ایسا ھي که وھان جاکر حیوانون
کا شریک ھووي جِسوقت وھان جاوي اور دلیل و حُجّت سي غالِب آوي اُسوقت
جو کُچھ مُجھہ سي طلب کریگا مین اُسي دونگا اور بُزُرگي بخشونگا سب درِند
یہہ سُنکر ایک گھڑِي اِس فِکر مین مُتامّل ھوئي که اِس کام کي لایق کوئي ھي یا
نہین چیتا جو وزیر تھا اُسني شیر سي عرض کِیا که تو ھمارا پادشاہ و سردار ھي
اور ھم تیري تابع و رعیّت ھین پادشاہ کو چاھئي که ھرایک امر مین بصلاح و
تدبیر اور دانِشمندون سي مشورہ کرکي حُکم کري اور رعیّت کو چاھئي که پادشاہ کا
حُکم گوشِ دِل سي سُني اور ھرایک بات مین اُسکِي اِطاعت کري اِسواسطي که
پادشاہ بمنزِلہ سر کي اور رعیّت بجاي اعضا کي ھي جب که پادشاہ و رعیّت
اپني اپني طور طریق پر رھین سب اُمور دُرُست اور مُلک مین بندوبست رھتا
ھي پادشاہ ني چیتي سي پوچھا وي کون سِي خصلتین ھین که پادشاہ و رعیت
پر واجِب ھین اُنھین بیان کر

چیتي ني کہا پادشاہ کو چاھئي که عادِل و شُجاع و دانِشمند ھو ھرایک امر
مین تامّل کري رعیّت پر اِسطرح مِہربانِي و شفقت کري جِسطرح اولاد پر ماباپ

اور هم اُنکي مالِک هين   شير ني پوچها که اِنسان کِس چيز سي فخر کرتي هين اگر زور قوّت شُجاعت دِليري حمله کرنا کودنا پهاندنا چُنگل مارنا لڑنا بهڑنا اِنمين کِسي چيز سي فخر کرتي هون مين ابهي اپني فوج کو روانه کرون که وهان جاکر ايک حملي مين اُنهين مُتفرّق اور پراگنده کر ديوي   قاصِد ني کها بعضي اُن خصلتون سي بهي فخر کرتي ساته اِسکي بهُت سي عمل اور صنعتين اور حيله و مکر ڈهال تلوار برچهي نيزه پيش قبض چُهري تير کمان اور بهُت سي هتهيار بنّا جانتي هين دِرندون کي چُنگل اور دانتون کي واسطي بدن کو زِره بکتر چِلته نمد خود سي چِهپاتي هين که اُنکي دانت اور چُنگل هرگز بدن مين اثر نکرين   دِرندون وحشيون کي پکڑني کي لئي بهُت سي مکر و حيلي کرتي هين جال اور پهندي بناتي هين خندقين اور کُوئي اور غار کهودکر مُنهه اُنکي مٹي اور گهاس سي الگ بند کرتي هين جِسوقت حيوان نادانِسته اُنمين جاکر گرتي هين پهر وهان سي نِکلنا مُحال هوتا ليکن جِنون کي پادشاه کي سامهني اِن خصلتون کا کُچهه ذِکر نهين هي وهان فصاحتِ بيان اور جودتِ زبان غلبهٔ عقل و تميز اِن سب چيزون کي واسطي دليلين اور حُجّتين بيان هوتي هين

جِسوقت پادشاه ني قاصِد کي زباني سُنا ايک گهڑي مُتفکّر هوکر حُکم کيا که هان سب دِرند هماري فوج کي آوين   بموجِب حُکم کي قِسم قِسم کي دِرندي شير

حیوانون نی کہا بس یہی صلاح هي چُنانچه چهه قاصِد جو نہایت مُعتبر تهي هرایک طرف بهیجني کي واسطي تجویز هوئي اُنمیں سي ایک درِندون کي لئي دوسرا پرِندون کي واسطي تیسرا شِکارِي جانورون کي واسطي چوتها حشراتُالارض یعني کیچوي بیر بہوٹي وغیره کي واسطي پانچوان هوام یعني کیڑي مکوڑي سانپ بچّهو کي واسطي چهٹها دریائِي جانورون کي واسطي مُقرّر کرکي هرایک طرف روانه کیا

فصل ۹

فصل پہلي قاصِد کي احوال میں

پہلي قاصِد نی جِس گهڑِي درِندون کي پادشاه ابولحارث یعني شیر کي پاس جاکر کہا که آدمیون اور حیوانون میں جِنون کي پادشاه کي سامهني مُناظره هو رها هي حیوانون نی قاصِدون کو سب حیوانات کي طرف روانه کیا هي که آکر اُنکي مدد کرین مُجهکو بهي آپ کي خِدمت میں بهیجاهي ایک سردار اپني فوج سي میري ساته کر دیجئي که وهان چلکر اپني ابناي جِنس کا شریک هووي جِسوقت اُسکي نوبت آوي اِنسانون سي مُناظره کري پادشاه نی قاصِد سي پوچها که اِنسان حیوانون سي کیا دعوِي کرتي هیں اُسني کہا که وي کہتي هیں که سب حیوان هماري غُلام

دیوی   آج تو هم پر کُچھ مہربان ہوا هي مگر پادشاہ کو لازِم نہین هي که بغیر سُنّي
دلیل و حُجّت کي حُکم کري اور دلیل و حُجّت فصاحتِ بیان اور طلاقتِ زبان
سي ثابِت ہوتِي هي چُنانچه پیغمبرني فرمایا هي   تُم جو خُصومت کرتي ہوئي
میري پاس آتي ہو اور ایک دوسري سي دلیل و حُجّت مین ہوشیار زیادہ هي
اُسیکي واسطي مین حُکم کرتا ہون پس اگر نادانِسته ایکْ کا حق دوسري کي طرف
جاوي چاهئي که وہ نلیوي اگر لیویگا تو اُسکي واسطي نارِ جہنّم مُقرّر کرونگا   اِنسان
بهي فصاحتِ بیان اور جودتِ زبان همسي زیادہ رکھتي هین همکو خوف هي اِسکا
که اُنکي چرب زبانِي سي دلیل و حُجّت مین هم هار جاوین اور وي غالِب رهین
تُمهاري نزدیک اِسکي کیا تدبیرهي اِس مین خوب سا تامُّل کِیا چاهئي سب مِلکر
جو تامُّل و فِکر کرینگي تو ایک نه ایک بات اچّهي نِکل هِي آویگي
ایک نے کہا میري نزدیک یہہ صلاح هي که قاصِدون کو سب حیوانون کي پاس
بهیجکر اپنا احوال ظاهِر کرین اور اُنهین کهلا بهیجین که اپني وکیلون اور خطیبون کو
هماري یہان روانه کرین که وي سب یہان آکر هماري مددگار هووین کیونکه هرایک
جِنس مین ایک بُزُرگي اور عقل و فصاحت هي که دوسري مین نہین هي   جب
که بہُت سي یار و مددگار جمع هووینگي ایک صورت مُخلصِي اور فلاح کِي هو
جاویگي اور مدد اُسي الله سي هي وہ جِسکي مدد چاهتا هي کرتا هي   سب

نه لایئو اگر تخفیف و احسان کرني پر راضي هو تو مُضایقه نهین اِس واسطي که یہي حیوان بهِي جاندار هین همارا تُمهارا سا گوشت پوست رکهتي هین اُنکو بهِي زیاده تکلیف سي ایذا پہنُچتي هي تُمني کوئي نیکي ایسي نهین کِي تهِي که جِس کي سبب یہہ جزا مِلي که خُدا ني اِن حیوانون کو تُمهاري تابع کِیا اور نه اِنهون ني کوئي گُناه ایسا کِیا تها که اُسکي سبب خُدا ني یہہ سزا دِي که اِس عذاب مین گرِفتار هوئي وه مالِک هي جو چاهتا هي سو کرتا هي اُسکي حُکم کا کوئي پهیرنيوالا نهین هي

فصل ۸

فصل حیوان کي مشوري مین

پادشاه جِس وقت مجلِس سي اُٹها اور سب رُخصت هوکر اپني اپني مکانون مین گئي بهایم بهِي جمع هوکر آپس مین صلاح و مشوري کرني لگي ایک ني کها که آج جو مُناظره هماري اور دُشمنون کي بیچ هوا سب سُنا تُمني اور قضیه هنوز فیصل نه هوا اب تُمهاري نزدیک کیا صلاح هي ایک ني کها که صُبح کو هم جاکر پادشاه کي آگي روئینگي اور اُنکي ظُلم کا شکوه کرینگي شاید پادشاه رحم کرکي قید سي چُهڑا

اعرابي ني کہا هم اِسکا جواب يہہ ديوينگي که کاغذِ شرعي هماري پاس تهي سب طوفان مين ڈوب گئي اور قاضي اگر کہي که تُم اِس بات پر قسم کهاو که يي هماري غُلام هين اُسوقت هم کہينگي که قسم مُنکِرسي چاهيئي اور هم مُدعي هين ايک ني کہا اگر قاضي حيوانون سي قسم ليوي اور وي قسم کهاکر کہين که هم اُنکي غُلام نہين هين اُسوقت کيا تدبيرکي جاويگي دوسري ني جواب ديا که هم يہہ کہينگي که حيوانون ني جهوٹي قسم کهائي هماري پاس بہُت سي دلايل هين که اِس دعوي پر دلالت کرتي هين ايک ني کہا اگر قاضي حُکم کري که اِنهين بيچين اور قيمت ليوين اُسوقت کيا کرو آبادي کي جو رهني والي تهي اُنهون ني کہا که هم بيچکر قيمت لي ليوينگي اور جو جنگل و ويراني کي باشِندي تهي عرب اور تُرک وغيره اُنهون ني کہا يہہ نہين هوگا اگر هم اِسپر عمل کرين تو هلاک هو جاوينگي اِسکا ذِکر نکرو جو که اُنکي بيچني پر راضي هوئي تهي اُنهون ني کہا اِسمين خلل کيا هي اِنهون ني اِسکا جواب ديا که اگر حيوانون کو هم بيچين تو نِهايت تکليف اُٹهاوين دودهہ پينا گوشت کهانا کهال بال سي لِباس بنانا اِسکي سِوا اور مصارِف مين لانا يي فايدي سب جاتي رهينگي اُس زِندگي سي موت بهلي هي يهي تکليف آبادي کي رهني والون پر بهي هوويگي وي بهي اُن حيوانون سي بہُت سي اِحتياج رکهتي هين هرگِز اُنکي بيچني اور آزاد کرني کا اِراده نه کيجيو بلکه اُسکا خيال بهي جي مين

هي که رعايا پر عدل و انصاف اور ضعيفون کي مدد اور اعانت کرين ظالمون کو اپني ملک سي نکالکر خلق مين احکام شريعت کي جاري کرين کيونکه روز قيامت کو پرسش اُنهين سي هوويگي   ايک ني کها اگر پادشاه قاضي سي هماري انفصال کي لئي کهي تو قاضي تين حکمون مين ايک حکم کريگا اُسوقت کيا کيا چاهئي   سب ني کها که قاضي نايب نبي اور پادشاه نگهبان دين هي اُنکي حکم سي کسيطرح پهر نهين سکتي   ايک ني کها اگر قاضي حکم کري که حيوانون کو آزاد کرو اور چهوڑدو تو کيا کروگي   دوسري ني کها که يهه جواب دينگي که هم اُنکي مالک موروثي هين اور يهي هماري جدّ و ابا کي وقت سي غلامي مين چلي آتي هين همين اختيار هي چاهين اُنهين چهوڑين اور ازاد کرين اور چاهين نچهوڑين پهر ايک ني کها اگر قاضي کهي که شرعي کاغذ يا گواهون سي ثابت کرو که يهي هماري غلام موروثي هين   ايک ني اِسکا جواب ديا که هم اپني دوستون کو جو عادل هين لاکر گواه گذرانينگي   اُسني کها اگر قاضي کهي که آدميون کي گواهي معتبر نهين هي اِسواسطي که يهي سب حيوانون کي دشمن هين اور دشمنون کي گواهي شرع مين سُني نهين جاتي يا کهي که بيع نامه اور سرخط کهان هي اگر سچي هو تو اُسي لاکر حاضر کرو اُسوقت کيا تدبير کي جاوي

يهه بات سُنتي هي سب چُپکي هو رهي کسي ني کچهه جواب نه ديا مگر ايک

پوچھا وہ کیا ھي کہا کہ قاضي مُفتي کي حُکم کا بڑا ڈر ھي سب ني کہا یہہ امر بھي سہل ھي اُنھین بھي کُچھہ رشوت دیکر راضي کرینگي آخروي بھي ھماري مرضي کي موافق کُچھہ حیلي شرعي کرکي حُکم کرینگي لیکن صاحب اُلعزیمت مرد عاقل اور دین‌دار ھي کِسیکي طرف داري نکریگا احیانًا پادشاہ ني اُسي مشورہ کیا تو خوف ھي کہ مبادا ھماري غُلامون کي سعي پادشاہ سي کرکي ھماري ھاتھون سي نِکال دیوي

ایکٹ ني کہا تو سچ کہتا ھي لیکن پادشاہ ني اگر حکیمون سي مشورہ کیا تو اِنکي رائین آپس مین مُختلف ھین ایکٹ دوسري کي مُخالف کہیگا کوئي بات منقح نہین ھوني کي ایکٹ ني کہا اگر پادشاہ قاضیون اور مُفتیون سي مشورہ کري تو یہي ھماري حق مین کیا کہینگي دوسري ني کہا عالمون کا فتوا اِن تین صورتون سي خالي نہین یا حُکم کرینگي کہ حیوانون کو آزاد کرین یا کہینگي اُنھین بیچکر قیمت لیوین یا کہینگي کہ اِنکو زیادہ تکلیف ندیوین تخفیف اور احسان کرین شرع مین بھي تین صورتین ھین ایکٹ ني کہا اگر پادشاہ وزیر سي مشورہ کري معلوم نہین کہ وزیر کیا صلاح دیوي دوسري ني کہا مین جانتاھون یہہ کہیگا کہ اِن حیوانون ني ھماري مُلکٹ مین آکر پناہ لي ھي اور مظلوم ھین اُنکي مدد پادشاہ پر لازم ھي اِسواسطي کہ سلاطین خلیفۂ خُدا کہلاتي ھین اللہ تعالی ني اُنکو اِس لئي روي زمین پر مُسلّط کیا

فصل ۷

یهه فصل اِنسانون کي مشوري مین

پادشاه یهان اپني وزیر اور اعیان و ارکان سي خلوت مین مشورت کرتا تها اِنسان بهي وهان اپني مکان مین ستر آدمي جُدي جُدي شهرون کي رهني والي مُجتمع هوکر آپس مین صلاحین کر رهي تهي جِسکي خیال مین جو گذرتا کهتا ایک ني کها که هماري اور غُلامون کي درمیان جو کُچهه کلمه کلام آج هوا تُم سب ني سُنا اور قصیه هنوز فیصل نهوا کُچهه تُمهین معلوم هوتا هي که پادشاه ني هماري حق مین کیا ٹهیرایا هي سب ني کها همین کیا معلوم مگر اِتنا جانتي هین که پادشاه اِسي فِکر مین گهبرا رها هي شاید کل باهِر نه نِکلي دوسري ني کها که مین یهه جانتا هون که کل وزیر سي خلوت مین هماري مُقدّمي کا مشوره کري کِسي ني کها حکیمون اور عالِمون کو جمع کرکي کل مصلحت کریگا کوئي بولا یهه نهین معلوم که حُکما هماري حق مین کیا صلاح دیوین پر یهه جانتي هین که پادشاه همسي موافِق هي اور هماري ساتهه اِعتقادِ نیک رکهتا هي ایک ني کها وزیر کا خوف هي ایسا نهو که همسي پهر جاوي اور هماري حق مین ظُلم کري دوسري ني کها یهه امر سهل هي وزیر کو کُچهه تُحفه تحایف دیکر اپني طرف کر لیوینگي مگر ایک خطره هي سب ني

طرح فیصل کیجئي اور راضي کرکي اپني مُلک سي رُخصت کیجئي حکیم ني کہا مصلحتِ نیک بعد تامّل کي معلوم هوتي هي جلدي مین کُچھ نہین هو سکتا میري نزدیک اب یہہ صلاح هي که پادشاه صُبح کو بارِ عامّ مین بیٹھي اور اُن سبکو بُلواکر هرایک کي دلیل و حُجّت سُني بعد اُسکي جو صلاح و مُناسب وقت جاني حُکم کري صاحب اُلعزیمت ني کہا که اِنسان نِہایت فصیح و بلیغ هین اور یہي حیوان اِس مین عاجِز کُچھ بول نہین سکتي اگر اُنکي چرب زباني سي هار گئي اور کُچھ جواب نه دي سکي تو اِنکو اُنہین کي حوالي کیجئیگا که همیشه تکلیف اور عذاب مین رکھین حکیم ني کہا یہي اُنکي قید مین صبر و سُکونت کرین زمانه همیشه برابر نہین گُذرتا آخِر خُدا مُخلصي کر دیویگا جِس طرح بنِي اسرائیل کو فرعون کي عذاب سي نجات بخشي اور آلِ داود کو بخت‌نصر کي ظُلم سي مُخلصي دي آلِ حمیر کو آلِ تبع کي عذاب سي رِهائي بخشي آلِ ساسان اور آلِ عدنان کو آلِ یونان اور آلِ اردشیر کي ظُلم سي نجات دي یہہ زمانه کِسي پر یکسان نہین گُذرتا مانند دایرهٔ چرخ کي همیشه اِس عالمِ موجودات پر بموجب احکام الہي کي پھرتا هي هزار برس مین ایک مرتبه یا باره هزار برس مین یا چھتیس هزار برس مین یا تین سي سالٹھ هزار برس مین یا ایک دِن مین جو پچاس هزار برس کي برابر هو ایک مرتبه پِھرتا هي سچ هي که نیرنگي اِس زمانهٔ بوقلمون کي کِسي کو

جِس گھڑِي حضرت عيسيٰ دُنيا مين آئي اور تمام جِن و اِنس کو دعوت اِسلام کِي
کِي اور هرايک کو طريقِ هدايت بتلاکر فرمايا که آسمان پر اِسطرح جاکر فِرشتون سي
قُرب حاصِل کرتي هين بعضي جِن حضرت عيسيٰ کي دين مين آکر عابِد و پرهيزگار
هوئي اور آسمان تک جاني لگي همیشه آسمان کِي خبر سُنکر يهان کاهِنون سي
آکر کهتي تهي جب که الله تعاليٰ ني پيغمبر آخِرُ الزمان کو پيدا کيا اور يي آسمان
پر جاني سي موقوف هوئي اُسوقت کهني لگي نهين معلوم دُنيا کي رهني والون کي
واسطي يهه بُرا هوا يا خُدا اُنکو هِدايت کيا چاهتا هي اور بعضي جِن دين و اِسلام
قبول کرکي مُسلمان هوئي چُنانچه اُنکي اور مُسلمانون کي آج تک صلح چلي
جاتي هي

جب که حکيم يهه سب کهه چُکا پهر يهه کها که اي جِنو اب اِنکو نه چهيڑو اور
آپس مين فساد نکرو عداوتِ قديمي کو عبث ظاهر کرتي هو مآل اُسکا اچّها نهين
هي يهه عداوت پتّهر کي آگ هي جِسوقت ظاهر هوئي تو ايک عالم کو جلا ديويگي
خُدا پناه مين رکهي جِس گهڑِي يي دُشمني کرکي هم پر غالِب آئي تو کيسي
خرابي و رُسوائي هي جب که سب ني يهه عجيب قِصّه سُنا هرايک ني سر جُهکايا
اور متفکّر هوا پادشاه ني اُس حکيم سي پوچها که تيري نزديک کيا صلاح هي يي
سب جو هماري يهان نالشي آئي هين اور همسي پناه لي هي اِنکي جهگڑي کو کِس

اگي هي اگر جن مدد نكرتي جس طرح اور پادشاه هين ويسي ايک يهي بهي هوتي
اور هميشه اپني غيب داني ظاهر كركي آدميون كو وهم مين ڈالتي تهي جس
گهڑي حضرت سليمان ني وفات پائي اور جنون كو خبر نه هوئي سب حيران تهي كه
حضرت سليمان كهان هين تب آدميون كو يقين هوا كه اگر يي غيب دان هوتي تو
اتنا حيران نه هوتي اور بلقيس كي خبر جس وقت هدهد كي زباني حضرت
سليمان كو پهنچي سب سي فرمايا كه كون ايسا هي كه بلقيس كا تخت قبل اسكي
آني كي اٹها لاوي ايک جن كه نام اسكا اصنطوس بن ايوان تها فخر سي كهني لگا
كه مين ايسا جلد اٹها لاون كه آپ اپني مكان سي نه اٹهني پاوين حضرت
سليمان ني كها كه مين چاهتا هون اسي بهي زياده جلدي هو آصف برخيا ني كه
اسم اعظم جانتا تها كها كه مين ايک پل مين لاونگا اور لي هي آيا جس وقت
حضرت سليمان ني تخت ديكها بيهوش هو گئي اور خدا كو سجده كيا جنون پر ظاهر
هوا كه انسان همسي بزرگي زياده ركهتي هين شرمنده اور سرنگون هوكر وهان سي پهري
اور سب آدمي انكي پيچهي تاليان بجاتي هوئي چلي جن نهايت ذليل هوكر بهاگي
اور بغي هوگئي حضرت سليمان ني انكي پكڑني كي لئي پيچهي فوج بهاجي اور بهت
سي عمل انكي قيد كرني كي بتلا دئي اور يهه كها كه جن اسطرح شيشي مين بند هوتي
هين اور كتاب انهين عمليات مين تصنيف كي چنانچه وه كتاب بعد انكي وفات كي

کِي اولاد کو يہي خيال گُذرا کہ جِنون ني اُسکو سِکھلايا اِسّي اور بھي اُنکو جِنون کي ساتھ دُشمنِي و عداوت ھوئي اور اِنکي دفع کرني کي واسطي مکر و حيلي کرني لگي سِحر افسون دُعا تعويذ شيشي مين بند کرنا اور بہُت سي عمل کہ جِسّي جِنون کو تکليف پہُنچي عداوت سي کرتي تھي اور ھميشہ اِسي فِکر مين رھتي

جب کہ الله تعالي ني حضرت اِدريس پيغمبر کو بھيجا اُنھون ني آکر آدميون اور جِنون مين صلح کروا دي اور سب کو دين و اِسلام کي راہ دِکھلائي جِن بھي آدميون کي مُلک مين آئي اور اِنسي مِلکر آپس مين رھني لگي اِسيطرح طوفانِ ثاني تلک اور بعد اِسکي بھي حضرت اِبرھيم خليلِ الله کي زماني تک بخوبي گُذري جب کہ حضرت اِبراھيم کو نمرود ني آگ مين ڈالا پھر آدميون کو يہي گُمان ھوا کہ جِنون ني نمرود کو گوپھن بنانا سِکھايا اور يُوسف کي بھائيون ني جب يوسُف کو کوئي مين ڈالا اِسکو بھي اُنھون ني جِنون کي فريب سي جانا يہہ زيادہ سبب دُشمنِي کا ھوا حضرت موسي پيغمبر جب دُنيا مين آئي اُنھون ني بھي آپس مين اُنسي صلح کروا دي اور بہُت سي جِن حضرت موسي کي دين مين آئي جب کہ حضرت سُليمان ابن داود کو الله تعالي ني تمام ھفت اِقليم کا پادشاہ کيا اور روي زمين کي سب پادشاھون پر غلبہ ديا ساري جِن و اِنس اُنکي تابع ھوئي تب جِنون ني از راہ فخر کي آدميون سي کہا کہ سُليمان کو يہہ سلطنت ھماري مدد سي ھاتھ

کرکي اُس درخت سي که جسّي الله تعالي ني کهانا منع کِيا تها کُچهه کهايا لباسِ بہشتي جو پہني هوئي تهي فيالفور سب بدن سي اُتر پڑا درختون کي پتي ليکر بدن چهپاني لگي لنبي لنبي بال جو سر پر تهي وي بهي گر گئي ننگي هوگئي آفتاب کي گرمي سي رنگ متغير اور سياه هوگيا غرض رُسوا هوئي حيوانون ني جو يهه حال انکا ديکها صورتين انکي اُنهين مکروه معلوم هوئين نفرت سي بهاگي بي وهان نهايت ذليل هوئي فرشتون کو حُکم هوا که اب انکو بہشت سي نکال کر پهاڑ سي نيچي ڈال دو فرشتون ني ايسي جگهه ڈالا که وهان پهل پتي کُچهه نه تهي بهر کيف زمين پر آکر ايک مُدّت تک اِس غم و الم مين رويا کئي اور اپني حرکت سي بہُت شرمنده هوئي جب که اِس غم و الم مين ايک زمانه گُذرا الله تعالي ني رحم کرکي اُن کي توبه کو قبول کيا اور گُناه بخشا ايک فرشتي کو زمين پر بهيجا اُسني يهان آکر زمين کهودنا هل‌جوتنا بونا کاٹنا پيسنا خمير کرنا روٹي پکانا کپڑا بُنّنا سينا لباس بنانا يهه سب اُنکو سکهايا جب که اولاد بہُت سي هوئي جن بهي آکرملي درخت لگانا مکان بنانا اور بہُت سي صنعتين انکو سکهائين آپس مين اُنکي انکي دوستيان هوئين بہُت مُدّت تک اِسي طرح زندگي بسر کرتي تهي پر جب کبهي ابليس لعين کي مکر و فريب کا مذکور آ جاتا هرايک آدمي کو جنون کي طرف سي بُغض وحسد کا خيال گُذرتا جِس گهڑي قابيل ني هابيل کو قتل کيا هابيل

نهرون سي پاني پيتي   بي محنت و مشقّت يهه سب کُچهه مُيسّر تها هل جوتنا
کهيتي کرنا پيسنا پکانا کاتنا کپڙا بُنّا دهونا يهه ايک بهي محنت اُنهين نه تهين
جيسا اِس زماني مين اولاد اُنکي اِن بلاون مين گرفتار هي جسطرح اور حيوانات
وهان رهتي تهي اُسي طرح يي دونون بحفظ و آرام تمام اوقات بسر کرتي   کُچهه غم
نه تها اور جتني درخت و حيوان وهان تهي سب کي نام الله تعالي ني آدم کو
بتلا ديئي اور فرشتون سي نام اُن کا پوچها يي تو جانتي نه تهي حيران هوکر چُپکي
هو رهي   آدم سي جسوقت پوچها اُنهون ني پوچهتي هي سب کي نام بتلاديئي
اور فايده و نُقصان اُن کا سب بيان کيا   فرشتون ني جو يهه حال ديکها سب کي
سب تابع هوئي اور آدم کو آپ سي بهتر جانا   عزازيل ني جب که يهه مرتبه
آدم کا ديکها اور بهي بُغض و حسد ني اُسکي ترقّي کي اِس فکر مين هوا که کسي
طرح مکر و فريب سي اِنکو ذليل کيا چاهئي   چُنانچه ايک دن ناصح بن کر اُنکي
پاس گيا اور کها الله تعالي ني جو تُمکو بُزُرگي فصاحت و بيان کي عطا کي هي آج
تک يهه نعمت کسي کو نهين دي اگر اِس درخت سي تُم کُچهه کهاو تو اُس سي
زياده علم و فضل تُمهين حاصل هو اور هميشه بخوبي و آرام تمام يهان رهو کبهي
موت نه آوي سدا چين کيا کرو   جس گهڙي اِس معلون ني قسم کهاکر کها مين
تُمهين نصيحت کرتا هون يي اُس کي فريب مين آ گئي حرص سي پيشدستي

اور آدم کي تابع هوئي مگر عزازيل ني سجده نه کيا جهالت و حسد کي باعث خُدا کي حُکم سي مُنکِر هوا يهه سمجها که آگي مين رئيس و مالک تها اب اُنکا تابع بنونگا اِس لئي حسد و بُغض سي آدم کا دُشمن هو گيا پهر الله تعالي ني فرشتون سي فرمايا که آدم کو جنّت مين داخِل کرو غرض جسوقت آدم بِهشت مين پهُنچي جنابِ الهي سي يون ارشاد هوا اي آدم تُم اپني قبيلي سميت اِس بِهشت مين رهو اور جو تُمهارا جي چاهي خوشي سي کهاو مگر اِس درخت کي پاس نجائيو اگر اُسکي نزديک جاوگي تو گُنهگار هوگي

يهه جنّت جو الله تعالي ني حضرت آدم کو رهني کي لئي عطا کي ايک باغ هي پورب طرف ياقوت کي پهاڑ پر وهان کِسي آدمي کا مقدور نهين که جاکر اُس پر چڑهه سکي زمين وهان کي اچهي هوا مُعتدِل هميشه ايام بهار کي رهتي هين نهرين بهُت سي جاري درخت هري هري ميوجات بکثرت پهلي اور اقسام اقسام کي پهول پهل لگي حيوانات وهان کي کسي کو ستاتي نهين طاير خوش اِلحان خوبصورت رنگ برنگ کي ڈاليون پر بيٹهي چهچهي کيا کرتي هين آدم و حوا وهان بخوشي رهني لگي اُن دونون کي سر پر بال بهُت بڑي بڑي پاون تلک لٹکتي تهي تمام بدن اُنکا بالون سي چهپا رهتا اُسّي نهايت زيب و جمال اُنکا تها نهرون کي کناري چمن مين بخوبي سير کرتي پهرتي اقسام اقسام کي ميوي کهاتي اور

یہان آکر جِنون کو مارکر نکال دیا اور بہُتون کو قید و اسیر کر لیا اور آپ زمین پر رهنی لگی چُنانچه عزازیل اِبلیسِ لعین جِسنی حضرت آدم و حوا کو فریب دیا اُنهین قیدیون مین تها عمر اُسکی بہُت تهوڑی تهی کُچهه جانتا نه تها اُنهین فرشتون مین پرورش پائی اور سب رسم و رسومات اُنکی اِختیار کی جب که اُنکا علم سیکهکر جوان هوا اُس قوم کا سردار و رئیس بنا همیشه امر و نہی کی احکام جاری کرتا جب که اِس پر بهی ایک زمانه گذرا الله تعالی نی اُن فرشتون سی جو روی زمین پر رهتی تهی کہا که خلیفه زمین کا مین اُسکو کرونگا جو تُم مین سی نہین هی اور تُمهین آسمان پر بُلا لونگا یہ فرشتی جو ایک مُدت سی یہان رهتی تهی یہان کی جُدائی کی سبب اِس بات کو مکروه جان کر خُدا کو یون جواب دیا پیدا کیجئیگا آپ اُس شخص کو جو روی زمین پر فساد اور خون ریزی کری جِسطرح که جِن کرتی تهی حالانکه هم تسبیح کرتی اور تُجهی پاک جانتی هین الله تعالی نی فرمایا جِس فایدی کو هم جانتی هین تُمهین اُسکی کُچهه خبر نہین اور قِسم هی مُجهکو اپنی که آدم اور اُسکی اولاد کی بعد کِسی ملک و جِن اور حیوان کو زمین پر نہین رکهنی کا غرض که جِس گهڑی آدم کو الله تعالی نی پیدا کرکی روح کو اُنکی جِسم مین پهونکا اور اُن سی حوا کو پیدا کیا اُسوقت تمام فرشتون سی فرمایا که تُم سب مِلکر آدم کو سِجده کرو اُنهون نی بموجب حُکم الہیٰ کی سِجده کیا

مطلع کر که حقیقت اُسکي کیا هي هم بهي معلوم کرین   حکیم ني کها آدمیون اور جنون مین عداوتِ طبیعي اور مُخالفتِ جبلّي قدیم سي چلي آتي هي که بیان اُسکا نهایت طول طویل هي   پادشاه ني فرمایا کُچهه تهوڑاسا جو بیان هو سکي ابتدا سي بیان کر

فصل ٦

فصل انسان اور جنون کي مُخالفت کي بیان مین

حکیم ني بموجب حُکم پادشاه کي احوال اُسکا یون ظاهر کیا که اگلي زماني مین که خدا ني آدم کو پیدا نه کیا تها تمام روي زمین پر جِن رهتي تهي جنگل و آبادي اور دریا سب اُنکي عمل مین تها   جب که بهت دِن گذري نبوّت و شریعت دین و ملک اور بهت سي نعمتین حاصل هوین نافرماني اورگمراهي کرني لگي نبیّون کي وصیت و نصیحت کو نه مانا اور تمام روي زمین پر فساد برپا کیا اُن کي ظُلم سي زمین اور جو رهني والي زمین کي تهي خُدا کي درگاه مین نالشي هوئي اور فریاد و زاري کرني لگي   جب که ایک زمانه اور گذرا اور اُنکي نِفاق و ظُلم ني روز بروز ترقي کي تب الله تعالي ني ایک فوج ملایک کي روي زمین پر بهیجي   اُنهون ني

حیوانون کي تدبیر سی بهي مُمکِن نهین هي بلکه یهه مکر و فریب جِنون کا هي
پادشاه نی کها سچ هي اِسمین کُچهه شک نهین بي همین پر گُمان کرینگي حکیم
نی عرض کي که جهان پناه جِس وقت یي حیوان اُنکي هاتهون سی نِکل گئي اور
اُنکي فایدون مین خلل آیا نهایت غم و تاسُّف کرینگي اور جِنون کي دشمن هو
جاینگي آگي سی تو دُشمن هین هین اب زیاده بُغض و دُشمني رکهینگي حکیمون
نی کها هي که مردِ عاقل وهي هي که دُشمنون مین صلح کروا دي اور آپ اُنکي عداوت
سی محفوظ رهي یهه بات سُنکر سب جِنون نی کها که یهه سچ کهتا هي بعد
اُسکي ایک حکیم نی کها که هم اُنکي عداوت سی کیون خوف کرین دُشمني اُنکي
هم سی پیش نه جائیگي جِسم هماري آتشي اور نهایت لطیف و سُبک هین که
آسمان پر اُڑ جاتي هین اور آدمیون کي جِسم مٹي کي هین نیچي هي رهتي هین
اوپر نهین جا سکتي هم اِن مین بي تکلیف چلي جاتي اور دیکهتي هین بي همین
نهین دیکهه سکتي پهر کِس چیز کا خوف هي حکیم کیواني نی اِسکا جواب دیا که
افسوس تو کُچهه نهین سمجهتا اِنسان اگرچه خاکي هین پر اِنهین بهي ارواحِ فلکي
اور نفوسِ ملکي هین که هم پر فضیلت رکهتي هین اور بهُت سی مکر و حیلي
جانتي هین اگلي زماني مین آدمیون اور جِنون مین بهُت سی معرکي هوئي هین
که اُنکي سُنني سی عِبرت آتي هي پادشاه نی کها اُس احوال سی همین بهي

پادشاه کو نہایت ثوابِ عظیم هوگا   مین ني اُن کي حال پر رحم کرکي بطور
نصیحت کي حُضور مین گُذارش کي هي اگر حُسن نیّت سي پادشاہ اِس احسان
کا قصد کري اللّه تعالیٰ بهي پادشاہ کي مدد اور اِعانت کریگا   خُدا کي نِعمتون کا
یہي شُکر هي که مظلومون کي مدد اور خلاصي کري   لوگ کهتي هین که بعضي
پیغمبرون کي کِتابون مین لِکها هي که الله تعالیٰ فرماتا هي اي پادشاہ مین ني
تُجهي روي زمین پر اِسواسطي نهین مسلط کیا هي که مال جمع کري اور دُنیا کي
حرص و هوس مین مشغول رهي بلکه اِس لئي که مظلومون کي داد کو پهُنچي که
مین بهي اُن کي داد کو پهُنچتا هون اگرچه وي کافِر هون   پادشاہ ني پهر سب سي
پوچها که تُم اِسمین کیا کهتي هو سب ني اُسکو پسند کیا اور کہا یہي مُناسب هي
مگر ایک حکیم کیواني اِس بات پر راضي نه هوا بعد دُعا و تسلیمات کي کهني
لگا که یہہ کام بہُت مُشکل هي کِسي ڈهب سي هو نهین سکتا اِسمین مُفسدي اور
خطري بہُت سي هین که پهروي کِسي طرح اصلاح پذیر نهین هو سکینگي   پادشاہ
ني کہا تُجهي اِسمین کِس چیز کا خوف هي بیان کر که هم بهي معلوم کرین   اُسني
عرض کي که حضرت جِسني یہہ مُخلصي کي صورت حیوانون کي واسطي بیان کي
نہایت غلطي کي   جِس گهڑي بي آدمي صُبح کو اُٹهکر حیوانون کو نه پاوینگي اور
اُنکي بهاگني سي خبردار هونگي یہي جانینگي که یہہ کام کِسي اِنسان کا نهین اور

سواري چل نہين سکتي هرگز اُنکا بيچنا قبول نه کرينگي اور اِس حُکم سي مُنکِر هو جاينگي   پادشاه ني کہا پھر تيري نزديک کيا بہتر هي   اُسني کہا ميري نزديک يہه صلاح هي که پادشاه حيوانون کو حُکم کري که يي سب مُتفِق هوکر ايک هي رات قيد سي بھاگ کر اُنکي مُلک سي دور نِکل جاوين جِس طرح هرن پاڑهي اور بہُت سي وحشي اور درند اِن کا مُلک چھوڑکر بھاگ گئي هين   صُبح کو جب که يي آدمي اُنهين نه پاوينگي کِس پر اسباب لادينگي اور سوار هونگي لاچار هوکر دور کي مُسافت کي باعِث اُنکي تلاش مين نه جا سکينگي چُپکي هوکر بيٹھ رهينگي اِس مين اُن حيوانون کي مُخلصي هو جاويگي

پادشاه ني اِس بات کو پسند کيا اور سب سي پوچھا که اُس ني جو کہا تُمہاري نزديک بہتر هي   ايک حکيم لُقمان کي اولاد مين تھا اُسني عرض کي که يہه بات کُچھ خوب نہين اور يہه امر نِہايت خِلافِ عقل هي کِسي طرح هو نہين سکتا اِس واسطي که اکثر حيوانات راتون کو اُن کي قيد مين بندهي اور قيدخاني کي دروازي بند چوکيدار وهان مُتعيّن رهتي هين يي سب کيونکر بھاگ سکينگي   صاحبِ عزيمت ني کہا که پادشاه اُس رات کو تمام جِنون کو حُکم کري که وهان جاکر قيدخاني کي دروازي اور حيوانون کي پاون کي رسّيان کھول کر نِکال دين اور سب چوکيدارون کو گرِفتار کر لين اور نه چھوڑين جب تک که وي سب اِن کي مُلک سي دور نِکل جاوين اِس مين

ملک مین آکر پناه لي هي تمام حيوان آدميون کي ظُلم و تعدّي کا شکوه کرتي هين يهه صلاح بتاؤ که اُن کي ساتهه کيا کيا چاهئي اور مُعامله اُن کا کِس طرح فيصل کيجئي ایک عالم آلِ ناهيد سي حاضر تها اُسني عرض کِي که ميري نزديک يهه صواب هي که يي سب جانور اپنا احوال اور جو ظُلم که آدميون کي هاتهه سي اُٹهایا هو لکهين اور عالِمون سي اِس کا فتوا ليوين اگر کوئي صورت مُخلصي کِي اُن کي واسطي ٹهہريگي قاضي مُفتي حُکم کرديںگي که اِن کو بيچين یا آزاد کرين یا تکليف ديني مين تخفيف اور احسان کرين اگر آدميون ني حُکم قاضيون کا نه مانا اور حيوان اُن کي ظُلم سي بهاگي تو پهر اُن کا کُچهه قصور اور گُناه نهين هي پادشاه ني يهه سُن کر سب سي پوچها که تُم اِسمين کيا کهتي هو سب ني کها نِهايت خوب اور يهي مصلحت وقت هي مگر صاحبِ عزيمت ني اِس بات کو پسند نه کِيا اور کها که يي آدمي اگر حيوانون کي بيچني پر راضي هوئي قيمت اُن کِي کون ديويگا اُس فقيه ني کها پادشاه اُسني کها اِتنا رُپيا اکٹها پادشاه کهان سي پاويگا فقيه ني کها بيت المال سي ديا جائيگا پهر اِس صاحبِ عزيمت ني کها بيت المال مين اِتنا خزانه کهان هي جو اُنکي قيمت کو کِفايت کري اور بعضي آدمي بيچينگي بهي نهين حيوانون سي بهُت سِي احتياج رکهتي هين اور قيمت کي کُچهه پرواه نهين رکهتي چنانچه پادشاه و وزير اور بهُت سي بهلي آدمي که يي

فصل ۵

یہہ فصل پادشاہ اور وزیر کي مشوري مین

جِس گھڑِي پادشاہ مجلس سي اُٹھا بیدار وزیر سي خلوت مین کہا کہ سوال وجواب اُن آدمیون اور حیوانون کا سُنا تو نِي اب کیا صلاح دیتا هي اُس کا اِنفصال کیون‌کر کِیا چاھئي کون سِي بات تیري نزدیک بہتر هي وزیر نِہایت مردِ عاقل وھوشیار تھا بعد آداب و تسلیمات کي دُعائین دیکر کہني لگا کہ میري نزدیک یہہ بہتر هي کہ پادشاہ جِنون کي قاضیون اور مُفتیون اور حکیمون کو اپني پاس بُلواکر اِس مُقدمي مین مشورہ کري کیونکہ یہہ قضیہ بڑا هي معلوم نہین کہ حق کِس کِي طرف عاید هي ایسي امرون مین مشورت ضرور هي دو چار کِي صلاح مین ایک بات منقح هو جاتِي هي عاقل و دوراندیش کو لازم هي کہ ایسي مُشکل امرون مین بي صلاح و مشورت کي کچھہ دخل نہ کري پادشاہ نِي بموجب اُسکي کہني کي حُکم کِیا کہ هان تمام اعیان و ارکان جِنون کي حاضر هون چُنانچہ موافِق اِس تفصیل کي کہ قاضِي آلِ برجیس مُفتِي آلِ ناھید دانشمند اولادِ بیدار حکماء گُروۂ لُقمان صاحبِ تجرِبہ بنِي ھامان عقلا بنِي کیوان اھلِ عزیمت آل بہرام کي حاضر هوئي پادشاہ نِي اُن سي فرمایا کہ یي اِنسان و حیوان هماري یہان نالشي آئي هین اور هماري

عاقل و هوشیار پر اُنکا ظُلم چھپا نہین ھي اِسي لئي جِن بھي اُن کا مُلک چھوڑکر جنگل و بیابان مین بھاگي اور ٹیلي پہاڑون دریاون مین جا چھپي اُنکي بدفعلي اور بد اخلاقي کي سبب آبادي کا جانا بِالکُل چھوڑ دیا جِس پر بھي اِنکي خباثت سي مُخلصي نہین پاتي یہان تک ھمسي بدگُمان اور بداِعتِقاد ھین اگر کوئي لڑکا یا عورت یا کوئي مردِ جاھل احمق بیمار ھو تو یہي کہتي ھین که جِن کا آسیب یا سایه ھوا ھمیشه دِل مین وسواس رکھتي ھین اور جِنون کي شرّ سي پناہ مانگتي ھین

جب یہہ بھي کہہ چُکا چوبداري پُکارکر کہا صاحبو اب شام ھوئي دربار برخاست رُخصت ھو اپني اپني مکانون مین جاو صُبح کو پھر حاضر ھونا

سي نمایان هون یہي حال جن و انس و ملک کا هي اگر کسي مین بہت سي بزرگیان هین تو ایک ادهہ عیب بهي هي کمال اُسي الله تعالی کو هي اور کسي کو نہین

جب که گدها اِس کلام سي فارغ هوا بیل ني کہا جس کسي کو الله ني بہت سي نعمتین عطا کي هین اور دوسري کو نہین دین اُسکو لایق هي که شکر ادا کري یعني اُن نعمتون مین دوسري کو شریک کري جسطرح که الله تعالی ني آفتاب کو روشني بخشي هي یہہ اپني روشني سي تمام خلق پر فیض پہنچاتا هي اور کسي پر منت نہین رکهتا ایسي هي مہتاب اور تمام ستاري موافق اپني اپني مرتبي کي خلق کو روشني پہنچاتي هین اور کسي پر احسان نہین دهرتي اِسیطرح آدمیون کو بهي لازم هي که الله تعالی ني اُن کو بہت سي نعمتین دي هین یي حیوانون پر بخشش کرین اور نہورا نرکهین

جس وقت که بیل یہہ کہہ چکا سب حیوان ڈاڑهہ مارکر روئي اور کہني لگي اي پادشاہ عادل هم پر رحم کر اور اُن ظالم آدمیون کي ظلم سي هماري مخلصي کر جتني حکیم اور عالم جنون کي حاضر تهي پادشاہ ني سنکر اُنکي طرف دیکها اور کہا که حیوانون ني جو ظلم اور بي رحمي اور تعدّي آدمیون کي بیان کي سُني تمني اُنهون ني عرض کي که همني سُني اور سب سچ هي رات دن دیکهتي هي هین کسي

اور پیٹ چاک کرکی آگ کا مزا چکهاتي هین بي مُرُوّتي اور بي رحمي سي احسان اور فایدي جو اُن سي اُٹهاتي هین یکسر بهول جاتي هین

جسوقت خرگوش آدمي اور گهوڑي کي مذمّت سي فارغ هو چُکا گدهي نی اُسی کہا بس اِتنی مذمّت نچاهیئی کون ایسا شخص هي که جِسکو الله تعالی نی بہُت سي فضیلتین اور نِعمتین بخشین اور ایک نِعمت سي که اُن فضیلتون سي زیاده هو محروم نه رکہا اور کون ایسا هي که سب نِعمتون سي اُسي بي نصیب رکہا اور ایک نِعمت که کِسي کو نه دي اُسي نه عطا کي ایسا دُنیا مین کوئي نهین که جس مین سب بُزُرگیان اور نِعمتین هون مِهربانیان اُس واهب بي مِنّت کي کِسي جِنس مین مُنحصر نهین بخششین اُسکي سب پر هین مگر کِسي پر بہُت کِسي پر تهوڑي جِسکو مرتبه خاوندي کا بخشا اُسکو داغ غُلامي کا بهي دیا آفتاب و ماهتاب کو کیسا کُچهه مرتبه بخشا نور ظهور بُزُرگي برتري یي سب خوبیان اور بُزُرگیان عطا کین یهان تک که بعضي قومون نی اِن کو جهالت سي اپنا خُدا سمجها پهر بهي گهن کي عیب سي محفوظ نه رکہا اِس واسطي که عقلمندون کي نزدیک یهه دلیل هو که اگر یي خُدا هوتي تو کبهو تاریک نهوتي اور نه گهٹتي اِسیطرح تمام ستارون کو روشني اور چمک بخشي ساتهه اِسکي یهه بهي هي که آفتاب کي روشني مین چهپ جاتي هین اور رات دِن گردش مین رهتي هین که آثار مخلوقیت کي اِن

سوار نے شرط لگائی تو اِسنے جلدی دوڑکر اپنے ہی سوار کو آگے لے پہنچاتا ہے سب خوبیاں گھوڑے کے سوا کِس میں ہیں   خرگوش نے کہا اِن خوبیوں کے ساتھ ایک عیب بھی بڑا ہے کہ یے سب خوبیاں اُسمیں چھپ جاتی ہیں   بادشاہ نے پوچھا وہ کیا عیب ہے اُسے بیان کر   اُس نے عرض کیا کہ نہیت احمق اور جاهل ہے دوست اور دُشمن کو ہرگز نہیں پہچانتا اگر دُشمن کے ران نیچے گیا تو پھر اُسی کا تابع ہوا جِسکے یہاں پیدا ہوتا اور تمام عُمر پرورِش پاتا ہے لڑائی میں دُشمن کے اِشارے سے اُسی پر دوڑتا اور حملہ کرتا ہے یہہ خصلت اُسمیں تلوار کی سی ہے   وہ تو بیجان ہے دوست اور دُشمن میں اِمتیاز نہیں کر سکتی جِس طرح اپنے دُشمن اور مُخالِف کو کاٹتی ہے ویسا ہی اگر مالک یا بنانے والے کے گردن پر پڑے بے تامّل اُسکا سِر تن سے جُدا کرے اپنے اور بیگانے میں کُچھ فرق نہیں جانتی   یہی خصلت آدمیوں میں ہے کہ ما باپ بھائی بہن اور اقربا کے ساتھ دُشمنی کرتے ہیں اور کیا کیا مکر و فریب وقوع میں لاتے ہیں جو سلوک کہ دُشمن سے کیا چاہیئے وہی اپنے یگانوں سے کرتے ہیں   چُھٹ پن میں ما باپ کا دودھ پیتے اور گود میں پرورِش پاتے ہیں جوانی کے عالم میں دُشمن بن جاتے ہیں جِس طرح حیوانوں کا دودھ پیتے اور اُنکی کھال اور بالوں سے لِباس بناکر فایدہ اُٹھاتے ہیں پھر آخر اُنھیں حیوانوں کو ذبح کرکے کھال کھینچتے ہیں

فصل ۶

یہہ فصل گھوڑي کي تعریف مین

آدمي نے جس گھڑي خرگوش سي یہي سب باتین سُنین کہا بس چُپ رہ گھوڑي کي تو نے بہُت مذمّت کي اگر یہہ جانتا کہ وہ سب حیوانون سي بہتر اور آدمي کي تابع هي تو اِتنا بیہودہ نہ بکتي   پادشاہ نے اُس آدمي سي پوچھا کہ اُسمین کیا بہتري هي   اُسني کہا حضرت گھوڑي مین نیک خصلتین اور خوبیان بہُت سي هین صورت اچّھي هرایک عضو مُناسب ڈیل ڈول خوشنُما حواس دُرُست رنگ صاف شُعور مین بہتر دوڑ مین چُست سوار کي تابع داهني بائین آگي پیچھي جِدھر وہ پھیري جلد پھِري دوڑ دھوپ مین مُنہہ نہ موڑي باادب ایسا کہ اگر دُم کہین کیچڑ یا پانِي مین بِھیگ جائي نہین هلاتا اِسواسطي کہ سوار پر چھینٹ نہ پڑي هاتھي کا سا زور سوار کو معہ خود و بکتر و زرہ اور اپني لگام و زین اور پاکھر سمیت پان سو من کا بوجھ اُٹھاکر دوڑتا هي   صابر و مُتحمّل اِتنا کہ لڑائیون مین نیزي اور تیر کي زخم سیني اور جگر پر کھاکر چُپ رہتا هي ڈانٹ ڈپٹ مین ایسا کہ هوا اُسکي گرد کو نہ پہنُچي اکڑ تکڑ مین جیسي بھلا سانڈ کون پھاند چیتي کي سي   اگر

محفوظ رهتي هين منتري اور جادوگر هماري كهال كو اپني كتابون اور جادون كي جنترون مين دهرتي هين موچي اور موزي ساز هماري گردن اور موچهون كي بالون كو بهت چاه اور خواهش سي اُكهاڑ ركهتي هين كه وي اُنكي بهت كام آتي هين هم حيران هين كُچهه كهه نهين سكتي كِسكا شُكر كرين اور كِسكا شكوه
جس گهڑي سوَر يهه سب كهه چُكا گدهي ني خرگوش كي طرف ديكها تو يهه اونٹ كي پاس كهڑا تها كها اِسي كه تيري ابناء جِنس پر جو كُچهه انسانون كا ظُلم هوا هو پادشاه كي سامهني بيان كر شايد پادشاه مهربان هوكر هماري اسيرون كو اُنكي هاتهون سي مُخلصي بخشي خرگوش ني كها كه هم اُنسي دور رهتي هين اِنكي ديس كا رهنا چهوڑكر گڑهون اور جنگلون مين رهنا اِختيار كيا هي اِس لئي اُن كي ظُلم سي محفوظ رهتي هين ليكن كُتّون اور شِكاري جانورون سي سخت حيران هين كه هماري پكڑني كي لئي آدميون كِي مدد كركي هماري طرف لي آتي هين هرن بيل اونٹ بكري اور وحشي جو هماري بهائي بند پهاڑون مين پناه پكڑي هوئي هين سب كو اُنكي هاتهون گرِفتار كروا ديتي هين پهر خرگوش ني كها كه كُتّي شِكاري اِسمين معذور هين اُنكي مدد كيا چاهين كه يي بهي هماري گوشت كهاني كي رغبت ركهتي هين هماري هم جِنس نهين بلكه درندون سي هين ليكن گهوڑي تو بهايم سي هين اور همارا گوشت بهي نهين كهاتي يي كيون اُن كي مدد كرتي هين مگر سراسر اُنكي ناداني اور حماقت هي

سي نہين هي بلكہ درندون سي هي نہين جانتا هي تو كه اُسكي دانت باهر نكلي هوئي هين اور مُردار بهي كهاتا هي   دوسري ني كہا يہہ چرند هي كيونكه كهُر ركهتا هي اور گهاس بهي كهاتا هي   تيسري ني كہا يہہ درند و چرند و بہايم سي مُركّب هي جِس طرح شُترگاو مُركّب هي بيل اور اونٹ اور چيتي سي اور شُترمُرغ كه شكل اُسكي طاير اور اونٹ دونون مين ملتي هي   سؤر ني اونٹ سي كہا مين كُچهه نہين جانتا هون كيا كہون اور كِسكا شكوه كرون مُجهه مين بہُت سا اختِلاف كرتي هين جو كه مُسلمان هين همكو مسخ و ملعون سمجهكر هماري صورتونكو مكروه اور گوشت ناپاك جانتي هين اور هماري ذِكر سي پرهيز كرتي هين اور رومي همارا گوشت رغبت سي كهاتي اور مُتبرّك سمجهتي هين اور قُرباني كرنا بہُت ثواب جانتي هين اور يہودي همسي بُغض و عداوت ركهتي هين بيگُناه همين گاليان ديتي اور لعنت كرتي هين اِس لئي كه اُن كو نصارا اور روميون سي عداوت هي اور ارمني همكو بيل بكري كي مانند جانتي هين فربہي اور موٹي گوشت كي سبب اور كثرت توالُدكي باعث بہتر سمجهتي هين اور يوناني طبيب هماري چربي كو اكثر دوا مين مُستعمل كرتي هين بلكه اپني دواون مين بهي ركهہ چهوڑتي هين چرواهي اور سائيس همكو اپني جانورون اور گهوڑون كي پاس اصطبل اور چراگاه مين ركهتي هين كيونكه هماري وهان كي رهني سي گهوڑي اور جانور اُن كي بہُت بلاون سي

پر مارتي هين اور جو مُنهه مين آتا هي گاليان اور فحش بكتي هين مرتبه سفاهت كا يهان تك هي كه بيشتر اپني تئين اور اپني بهن بيٹي كو گاليان مغلظه سُناتي هين اگر پادشاه اِس جهالت و سفاهت اور فحش بكني پر اُنكي غور كري تو معلوم هو كه تمام جهان كِي بُرائي و بدذاتي اور جهل و ناداني اِن مين بهري هي پهر بهي اِن بدذاتيون سي خبر نهين ركهتي خُدا و رسول كِي وصيّت و نصيحت كو كان مين هرگز جگهه نهين ديتي حالانكه آپ هي اِن آيتون كو پڑهتي هين اگر مغفرت اپني خُدا سي چاهتي هو تو اورون كي بهي گُناهون سي درگذرو حُكم كر اي محمّد مومنون سي كه كافرون كي قصورون سي درگُذرين جتني درند و چرند و پرند كه روئي زمين پر پهرتي چلتي اور هوا پر اُڑتي هين اُنكا بهي جنتا تُمهارا سا هي جس گهڑي اونٹون پر سوار هو اپني خُدا كِي نعمتون كو ياد كرو اور كهو پاك هي وه الله جسني ايسا جانور هماري تابع كيا كه هم هرگز اُس پر قادِر نهو سكتي تهي اور هم خُدا كِي طرف رُجوع كرني والي هين

جِس گهڑِي خچّر اِس كلام سي فارغ هوا اونٹ ني سوٗر سي كها كه تيري گروه ني جو ظُلم آدميون كي هاتهه سي اُٹهايا هو تو بهي كهه اور ايسي پادشاه عادِل كي سامهني بيان كر شايد شفقت و مهرباني كركي هماري اسيرون كو اُن كي هاتهون سي مخلصي بخشي كيونكه تيرا بهي گروه چرندون سي هي ايك حكيم ني كها كه سور چرندون

مین پِروکر تنور مین بھونتي هین هم یي مصیبتین دیکهکر چُپ رهتي هین کُچھ نهین کہتي اونٹ ني کہا جِس وقت هم اُن کي هاتهون اسیر هوتي هین همارا یہہ حال هوتا هي که رسّیان نتهنون مین پهناکر ساربان کهینچتي هین اور بہُت سا بوجھ پیٹهون پر لادکر اندهیرِي راتون مین ٹیلون اور پهاڑون کي راه سي لي جاتي هین غرض پیٹهین همارِي کجاون کي هچکولون سي لگ لگ جاتِي هین پاون کي تلوي پتهرون سي زخمي هوتي هین اور بهوکهي پیاسي جہان جي چاهتا هي لئي پهرتي هین هم بیچاري لاچار فرمان برداري اِنکي کرتي هین هاتهي ني کہا جسوقت هم اِن کي قیدِي هوتي هین گلون مین رسّیان پانو مین بیکڑي ڈالکر هاتهون مین آنکُس لوهي کِي لیکر داهني بائین اور سر پر مارتي هین گهوڑي ني کہا جِس گهڑِي هم اِنکي مقید هوتي هین هماري مُنهون مین لگام پیٹهون پر زین کمر مین تنگ باندهکر لڑائیون اور معرکون مین زره بکتر پهنکر سوار هوتي هین هم بهوکهي پیاسي آنکهین گرد و غبار سي آلوده رن مین جاکر تلوارین مُنہہ پر نیزي اور تیر سینون پر کهاتي هین اور خون کي دریا مین پیرتي هین خچّر ني کہا جِس گهڑِي هم اِنکي قید مین گِرفتار هوتي هین عجب طرح کِي مصُیبتین اُٹهاتي هین پاون مین رسّیان مُنهون مین لگامین اور دهاني لگاکر باندهه رکهتي هین ایک دم نهین چهوڑتي سائیس و نفر پیٹهون پر پالان لادکر سوار هوتي هین لکڑیان اور کوڑي هاتهون مین لي چوتڑ اور مُنہہ

بلکه اِس خوف سي که اگر هم هلاک هون اُن کي مال مين نُقصان آوي سوار هوني بوجهه لادني اور بهُت سي فايدوي مين خلل پڑي

بعد اُسکي هرايک حيوان ني پادشاه کي روبرو شکوه اُن کي ظُلم کا جُدا جُدا بيان کيا گدهي ني کها که هم جِس گهڑي اُن آدميون کي قيد مين هوتي هين پيٹهون پر هماري اينٹ پتهر لوها لکڑي اور بهُت سا بوجهه لادتي هين هم کِس مِحنت اور مشقت سي چلتي هين اور اِن کي هاتهون مين چهڑيان اور کوڑي رهتي هين چوتڑون پر هماري مارتي هين اِس وقت اگر پادشاه همکو ديکهي تاسُّف اور رحم کري اُن مين شفقت و مِهربانِي کهان جيسا اِس آدمِي ني گُمان کيا هي پهر بيل ني کها جِس وقت هم اُن کي قيد مين هوتي هين هلون مين بندهي اور چکيون کولهون مين جکڑي هوئي مُنهه مين چهيکي آنکهين بند اُن کي هاتهون مين کوڑي اور لکڑيان مُنهه پر اور چوتڑون پر مارتي هين بعد اُسکي دُنبي ني کها که هم جِس گهڑي اُنکي قيد مين هوتي هين کيا کيا مصيبتين اُٹهاتي هين اپني لڑکون کو دودهه پِلاني کي لئي هماري چهوٹي چهوٹي بچون کو اُنکي ماون سي جُدا کرکي هاتهه پاون باندهکر مسلخ مين لي جاتي هين هرگز اُن مظلومون کي فرياد و زاري نهين سُنتي وهان بِن داني پاني ذبح کرکي کهال کهينچتي پيٹ پهاڑتي کهوپريون کو توڑتي جگر کو چاک کرتي قصائيون کي دوکانون مين لي جاکر چُهريون سي کاٹتي هين اور سيخ

لینا بیچنا کہلانا پلانا لباس پہنانا سردي گرمي سي محفوظ رکھنا قصوروں سي اُنکي
چشم پوشي کرنا درندون کي مضرت سي بچانا جب که بیمار هون شفقت سي دوا
کرنا یي سلوک هماري اِن کي ساته بنظر شفقت و مرحمت کي هین تمام مالکون
کا یهي دستور هي که غُلامون پر هر حال مین نظر شفقت و مرحمت کي رکهتي
هین پادشاه ني یهه سُنکر حیوان سي فرمایا که تو اِس کا جواب دي اُس ني
کها یهه آدمي جو کهتا هي که حیوانون کو هم مول لیتي اور بیچتي هین یهه طور
آدمیون مین بهي جاري هي چُنانچه فارس کي رهني والي جب که روم پر فتح پاتي
هین رومیون کو بیچ ڈالتي هین اور رومي جس گهڑي فارس پر غالب هوتي هین
فارسیون سي یهي سلوک کرتي هین هند کي رهني والي سندهیون اور سندهوالي
هندیون سي عرب ترکون سي اور ترک عربون سي یهي مُعامله وقوع مین لاتي هین
غرض که ایک دوسري پر جب غالب هوتا اور فتح پاتا هي غنیم کي قوم کو اپنا
غُلام جانکر بیچ ڈالتا هي کیا جانئي که حقیقت مین کون غُلام هي اور کون
مالک یي دور اور نوبتین هین که موافق احکام نجوم کي آدمیون مین جاري هین
جیسا که الله تعالی فرماتا هي نوبت بنوبت پهیرتي هین هم زماني کو آدمیون مین
اِس بات کو جاني والي جانتي هین اور یهه جو اُسني کها که هم اُن کو کهلاتي
پلاتي هین اِسکي سِوا اور سلوک کرتي هین سو یهه شفقت و مهرباني سي نهین هي

بچّي جنکر صُبح کو چراگاه مين جاتي هين شام کو جِس وقت وهان سي پهِرتي هين بچّي اپني اپني ماؤن کو اور وي اپني اپني بچّون کو پهچان ليتي هين تُم مين سي اگر کوئي چند مُدّت باهر رهکر گهر مين آيا ما بهن باپ بهائي کو بهول جاتا هي پهِر تميز و جودتِ حواس کهان هي جِس پر اِتنا فخر کرتي هو اگر کُچهه بهِي عقل هوتي تو اُن چيزون پر که الله تعاليٰ ني تُم کو بي مِحنت و مشقت عطا کِي هين فخر نکرتي کيونکه دانشمند و صاحِبِ تميز اِسي کو فخر جانتي هين جو کسب و مِحنت سي حاصِل کرين اور اپني سعي و کوشِش سي علوم دِيني اور خصلتين اچهي سيکهين تُم مين تو يهه ايک بات بهِي نهين هي که جِسّي هم پر فخر کرتي هو مگر دعويٰ بي دليل اور خصومت بي معني هي

فصل ۳

يهه فصل اِنسان کِي شِکايت مين که هرايک حيوان ني جُدي جُدي بيان کِي هي

بادشاه ني اِنسانون کِي طرف مُتوجهه هوکر فرمايا که تُمني جواب اِس کا سُنا اب تُم کو جو کُچهه کهنا باقِي هو بيان کرو اُنهون ني کها ابهِي بهُت سي دليلين باقِي هين که اُن سي دعويٰ همارا ثابِت هوتا هي بعضي اُن مين سي يِهِي هين که مول

توالدُ و تناسُل کا هي کیونکه خوش اسلوبي ایکٹ جنس کي دوسري جنس کي مرغوب نهین هوتي هرایکٹ جانور اپني هي جنس کي ماده پر دِل لگاتا هي دوسري جانورکي ماده اگرچه اُسّي کهین بهترهو نهین چاهتا اِسي طرح آدمي بهي اپني هي جنس پر رغبت کرتي هین وي لوگٹ که سیه فام هین گوري بدن والون کو نهین چاهتي اور جو گوري هین سیه فامون پر دِل نهین لگاتي پس تُمهاري خوبصورتي موجِب بُزُرگي کي نهین هي که هم سي آپ کو بهتر جانو اور یهه جو کهتي هو که جودت حواس کي هم مین بهُت هي یهه بهي غلط هي بعضي حیوان تُم سي هوش و حواس زیاده رکهتي هین چُنانچه اونٹ هي که پاؤن بڑي گردن لمبي سرهوا سي باتین کرتا هي باوجود اِس کي اندهیري راتون مین اپني پاؤن رکهني کي جگهه دیکهکر اُن راهون مین که گُذرنا وهان سي مُحال هي چلتا هي اور تُم مشعل و چراغ کي مُحتاج هوتي هو اور گهوڑا دور سي چلني والي کي آهٹ سُنتا هي بیشتر ایسا هوا که حریف کي آهٹ سُنکر سوار کو اپني جگایا اور دُشمن سي بچایا هي اگر کِسي ني بیل یا گدهي کو ایکٹ بار کِسي بن دیکهي رستي مین لیجاکر چهوڑ دیا هي وهان سي چهٹ کر بخوبي اپني مکان مین چلا آتا هي مُطلق بهولتا نهین تُم اگر کِسي راه مین کئي بار گئي هو پهر جب کبهي اُس رستي جاني کا اِتفاق هوتا هي گهبراتي اور بهول جاتي هو بهیڑین بکریان ایکٹ رات مین سیکڑون .

نہین جانتا هي اُس آدمي ني کہا اگر تو حکیم حیوانون کا هي تو بتلا که اونٹ کي گردن لنبي بنانے مین کیا فایده هي اُسني کہا اِس واسطي که پاؤن اُسکي لنبي تهي پس اگر گردن چهوٹي هوتي گهاس چرنا اُس پر دُشوار هوتا اِس لئي گردن لنبي بنائي که بخوبي چري اور اُسي گردن کي زور سي زمین سي اُٹهي اور هونٹهون کو تمام بدن پر پہنچا سکي اور کهجلاوي اِسي طرح هاتهي کي سونڈه گردن کي بدلي لنبي بنائي اور کان بڑي که مکهیون اور مچهرون کو اُڑاوي کوئي آنکه مُنہہ مین گهسني نه پاوي کیونکه مُنہہ اُسکا همیشه دانتون کي سبب کهُلا رهتا هي بند نہین هوتا اور دانت لنبي اِس واسطي هین که درندون کي مضرّت سي آپ کو بچاوي اور خرگوش کي کان اِس لئي بڑي هوئي که بدن اُس کا نہایت نازک کهال پتلي هي اُنہین کانون کو جاڑون مین اوڑهي اور گرمیون مین بچهاوي غرض که الله تعالی ني هرایک جاندار کي واسطي جیسا عضو مُناسب جانا بخشا چُنانچه زباني حضرت موسی کي فرماتا هي عطا کي الله ني هرایک شي کو خلقت اُسکي بعد اُس کي هدایت کي حاصل یہه هي که جِسکي واسطي جو عضو مُناسب تها بخشا اور راهٔ نیک دکهلائي جِس چیز کو تُم خوب صورتي سمجهکر فخر کرتي اور اپني زُعم مین جانتي هو که هم مالک یي غُلام هین سو غلط هي خوب صورتي هرایک جنس کي وهي هي که هم جنس مین مرغوب هو جِسکي سبب آپس مین اُلفت کرین اور یہي موجب

حدِّ اعتِدال پر پیدا کیا نه بہُت لنبا بنایا نه چھوٹا   پادشاہ نے کہا اِس قدر اِعتِدال
اور مُناسبت اعضا کي واسطي فضیلت کي کِفایت کرتي هي   حیوانون ني عرض
کِي که همارا بهي یهِي حال هي الله تعالی ني همکو بهي ساتهه اِعتِدال کي جیسا
مُناسِب تها هرایک عضو بخشا اِس فضیلت مین هم اور وي برابر هین   اِنسان ني
جواب دیا که تُمهاري لئي مُناسِبت اعضا کِي کہان هي صورتین نِپٹ مکروہ قد
بي‌موقع هاتهه پانو بهدیسلي کیونکه تُم مین سي ایک اونٹ هي ڈیل بڑا گردن لنبي
دُم چھوٹِي اور هاتهي هي جِس کا ڈیل ڈول بہُت بڑا اور بهاري دو دانت لنبي
مُنهه سي باهر نکلي هوئي کان چوڑي چکلي آنکهین چھوٹي چھوٹي   بیل اور بهینسي
کِي دُم بڑي سینگ موٹي اوپر کي دانت نہین   دُنبي کي سینگ بهاري چوتڑ موٹي
بکرا هي جِسکي ڈاڑهي بڑي چوتڑ ندارد   خرگوش کا قد چھوٹا کان بڑي اِسي طرح
بہُت سي درند و چرند و پرند هین که قد و قامت اُن کا بي موقع ایک عضو کو
دوسري سي کُچهه مُناسِبت نہین   اِس بات کي سُنتي هِي ایک حیوان کہني لگا
افسوس که صنعتِ الهي کو تونے کُچهه نه سمجها هم مخلوق هین خوبي اور دُرُستي
هماري اعضا کي اُسي سي هي پس عیب همارا کرنا حقیقت مین اُس کا عیب
ظاهِر کرنا هي یهه نہین جانتا هي که الله تعالی ني هرایک شي کو اپني حِکمت سي
واسطي ایک فایدي کي پیدا کِیا هي اِس بهید کو سِوا اُسکي اور اهلِ علوم کي کوئي

فصل ۲

یہہ فصل صورتون اور قدون کي اِختلاف کي بیان مین

بیان اِس کا یہہ هي که الله تعالیٰ نے جِس گھڑي اِنسانون کو پیدا کیا عُریان محض تھي بدن پر کُچھہ نه تھا که سردي اور گرمي سي مُحافِظت مین رهین پھل پھلاري جنگل کي کھاتي اور درختون کي پتون سي تن کو ڈھانپتي اِسي واسطي اُن کي قدون کو سیدھا اور انبا بنایا که درختون کي پھل پتي توڑکر بآساني کھاوین اور اپني تصرُّف مین لاوین اور غِذا هماري گھاس هي اِس لئي هماري قدون کو ٹیڑھا بنایا که بخوبي چرین اور کِسي نوع کا دُکھہ نه اُٹھاوین پادشاه نے کہا یہہ جو الله تعالیٰ فرماتا هي اِنسان کو همنے نہایت سُڈول بنایا اِس کا کیا جواب دیتي هو اُس نے عرض کیا جہان پناه کلام ربّاني مین ظاهري معنون کي سِوا بہُت سي تاویلین هین که بغیر اهلِ علوم کي کوئي نہین جانتا تفسیر اِسکي عالِمون سي پوچھا چاهئي چُنانچه ایک حکیم دانِشمند نے بموجب حُکم پادشاه کي مطلب اِس آیت کا یون ظاهِر کیا که جِس دن الله تعالیٰ نے آدم کو پیدا کیا سُبھگھڑي نیک ساعت تھي سِتاري اپني اپني بُرج شرف مین جلوه‌گر اِس لئي صورتین اچھي قد سیدھي هاتھہ پانو دُرُست بني اور احسن تقویم کي ایک معني اور بھي اِس آیت سي ظاهِر هوتي هین الله تعالیٰ نے اِنسان کو

کہا بہت دلایل عقلي و نقلي سي همارا دعوي ثابت هي فرمايا که وي کون سي دليلين هين تب وه کہني لگا که الله تعالي ني هماري صورتون کو کِس پاکيزگي سي بنايا هرايک عضو مُناسِب جيسا چاهئي عطا کيا بدن سُڈول قد سيدها عقل اور دانِش جِسکي سبب نيک و بد مين اِمتياز کرين بلکهِ تمام آسمان کا احوال جانين اور بتاوين يي خوبيان هماري سِوُا کِس مين هين اِسّي يهہ معلوم هوا که هم مالِک اور يي غُلام هين پادشاه ني حيوانون سي پوچها که اب تُم کيا کہتي هو اُنهون ني اِلتِماس کيا که اِن دليلون سي دعوي ثابِت نهين هوتا فرمايا که تُم نهين جانتي که دُرستي نِشست و برخاست کي خصلت پادشاهون کي هي اور بدصورتي و خميدگي علامت غُلامون کي اُن مين سي ايک ني جواب ديا که الله تعالي پادشاه کو توفيق نيک بخشي اور آفاتِ زماني سي محفوظ رکهي غرض يهہ هي که خالِق ني آدميون کو اِس صورت اور ڈيل ڈول پر اِس واسطي نهين بنايا هي که هماري مالِک کہلاوين اور نه همکو اِس شکل اور چال ڈهال پر پيدا کيا که اُن کي غُلام هووين وه حکيم هي اُس کا کوئي فعل حِکمت سي خالي نهين جِسکي واسطي جو صورت مُناسِب جاني عطا کي

ذبح کرنا پوست کھینچنا هڈیون کو توڑنا رگون کو نکالنا پیٹ چاک کرنا پر اُکھاڑنا سیخ مین پرونا آگ مین جلانا بھونکر کھانا اِن کا کام هي ساتھ اُسکي یہہ که پھر بھي راضي نهین یهي دعوي هي که هم مالک ہي غُلام هین جو اِن مین سي بھاگا گنہگار هوا اِس دعوي پر نه کوئي دلیل نه حجت هي مگر سراسر ظُلم و بدعت هي

یہہ فصل قصیه اِنسان و حیوان کي فیصلي کي لئي پادشاه جِنات کي مُتوجه هوني کي بیان مین

جِس وقت پادشاه ني یہہ احوال حیوانون کا سُنا اِس قضي کي اِنفصال کي لئي بدِل مصروف هو اِرشاد کِیا که قاضِي مُفتِي اور تمام اعیان و ارکان جِنون کي حاضِر هون و هین بموجب حُکم کي سب کي سب بارگاهٔ سلطاني مین حاضِر هوئي تب اِنسانون سي فرمایا که حیوانون ني تُمهاري ظُلم کِي حِکایت و شِکایت سب بیان کِي اب اِس کا تُم کیا جواب دیتي هو ایک شخص اِن مین سي تسلیمات بجالاکر یون عرض کرني لگا که اي جهان پناه یہي سب هماري غُلام اور هم اُن کي مالِک هین همکو سزاوار هي که حُکومت خاوِندانه اُن پر کرین اور جو کام چاهین اُن سي لین اُن مین سي جِسني هماري اِطاعت قبول کِي مقبول خُدا کا هوا اور جو هماري حُکم سي پِھرا گویا خُدا سي پِھرا پادشاه ني فرمایا که دعوي بي دلیل محکمهٔ قضا مین مسموع نهین هوتا کوئي سند اور دلیل بھي بیان کرو اُسني

اُنکي تابع کِیا هي صِرف اِس واسطي که فایده اُن کو پهنچي اور نُقصان اُن سي دفع هو نه جیسا که اُنهون ني گُمان کِیا هي اور مکر و بهتان سي کهتي هین که هم مالِک اور یي غُلام هین قبل اُسکي که یي آدمِي پیدا نه هوئي تهي هم اور ماباپ هماري بي مزاحمت روي زمین پر رهتي تهي هرایک طرف چرتي جهان جِي چاهتا پهرتي اور ایک ایک اپني معاش کي تلاش مین مشغول تها غرض پهاڑ جنگل بیابان مین آپس مین مِلي جُلي رهتي اور اپني بال بچون کو پرورِش کرتي جو کُچه خُدا ني مُقدّر کِیا تها اُس پر شاکِر هو رات دِن اُسکي حمد مین گُذارتي اُسکي سِوا کِسي کو نجانتي تهي اپني اپني گهرون مین چین سي رهتي کوئي پوچهني والا نه تها جب اِس پر ایک زمانه گُذرا الله تعالي ني حضرت آدم کو مٹي سي بنایا اور تمام روي زمین کا خلیفه کِیا جب که آدمِي بهتایت سي هوئي جنگل بیابان مین پهرني لگي پهر تو هم غریبون پر دستِ ستم دراز کِیا گهوڑي گدهي خچر بیل اونٹ پکڑکر خِدمت لیني لگي اور وي مصیبتین که هماري باپ دادي کي بهي دیکهني مین نه آئي تهین بزور تعدّي وقوع مین لائي کیا کرین هم لاچار هوکر جنگل و صحرا مین بهاگي پهر بهي اِن صاحبون ني کِسي طرح پیچها نه چهوڑا کِن کِن حیلون سي پهندي اور جال لیکر درپي هوئي اگر دو چار تهکي ماندي کهین هاته لگ گئي اُن کا احوال نه پوچهئي که باندهـ چهاندهکر لي آتي هین اور کیا کیا دُکه دیتي هین علاوه اُسکي

تب بادشاہ نی حیوانون کی طرف متوجہ ہوکر فرمایا کہ اِس آدمی نی آیاتِ قرآنی اپنی دعوی پر گذرانیں اب جو کچھ تمہاری خیال میں آوی اِس کا جواب دو یہہ سُنکر خچّر نی زبانِ حال سی یہہ خُطبہ پڑھا حمد ہی اُس واحدِ پاک قدیم بی نیاز کی شان میں کہ موجود تھا قبل ایجاد عالم کی نہ زمان میں نہ مکان میں ایک کن کی کہنی میں تمام کاینات کو پردۂ غیب سی ظاہر کیا افلاک کو آب و آتش سی ترکیب دی مرتبہ بلندی کا بخشا ایک پانی کی قطری سی آدم کی نسل ظاہر کرکی آگی پیچھی دُنیا میں بھیجا کہ اُس کی آبادی میں مشغول ہون خراب نکرین اور مُحافظت حیوانات کی کماینبغی بجالاکر فایدہ اُٹھاوین نہ یہہ کہ اُن پر ظلم کرین اور ستاوین بعد اُسکی یون کہنی لگا کہ ای بادشاہ یی آیتین جو اِس آدمی نی پڑھین اُن سی یہہ نہین مفہوم ہوتا ہی کہ ہم اُن کی مملوک ہین اور یی ہماری مالک کیونکہ اِن آیتون میں ذکر اُن نعمتون کا ہی کہ اللہ تعالیٰ نی اُنکو بخشی ہین چُنانچہ یہہ آیتِ قرآنی اِس پر دال ہی اللہ تعالیٰ نی حیوانات کو تُمہاری تابع کیا ہی جیسا کہ تابع کیا ہی آفتاب و ماہتاب اور ہوا اور ابر کو اِسی یہہ نہین معلوم ہوتا ہی کہ یی ہماری مالک اور ہم اُن کی غُلام ہین بلکہ اللہ تعالیٰ نی تمام خلایق کو آسمان و زمین میں پیدا کرکی ایک کو دوسری کا تابع کیا اِس لئی کہ آپس مین ایک دوسری سی مُنفعت اُٹھاوی اور نُقصان دفع کری پس ہمکو جو اللہ تعالیٰ نی

اُسي سردار بنايا تمام جِن و بشر کا وهي پادشاه هي اور روزِ آخرت مين سب کا پُشت و پناه   صلواة و سلام اُسکي آلِ پاک پر جنکي سبب دين و دُنيا کا اِنتظام هوا اور اِسلام ني رواج پايا غرض هر آن مين شُکر هي اُس صانع بيچون کا جِس ني ايک پاني کي قطري سي آدم کو پيدا کِيا اور اپني قُدرتِ کامِله سي اُس کو صاحبِ اولاد بنايا اور اُسي حوّا کو پيدا کرکي هزارون اِنسان سي روي زمين کو آباد کِيا اور ساري مخلوقات پر اُن کو شرف بخشا   تمام خُشکي و تري مين مسلّط کيا طرح طرح کا پاکيزه کهانا کِهلايا چنانچه آپ هي قُرآن مين فرمايا هي که سب حيوانات تُمهاري لئي مخلوق هوئي هين اِنسي فايدي اُٹهاؤ اور کهاؤ اور اُن کي کهال اور بال سي پوشِشِ گرم بناؤ و صُبح کي وقت چراگاه مين بهجوانا اور شام کو پهر گهرون مين لي آنا   تُمهاري واسطي زيب و آرايش هي اور ايک مقام پر يون فرمايا هي خُشکي اور تري مين اونٹون اور کِشتيون پر سوار هو اور ايک جا يون اِرشاد کِيا هي گهوڑي خچر گدهي اِس واسطي پيدا هوئي هين که اُن پر سواري کرو اور ايک موضع مين يون کها هي اُن کي پيٹهون پر سوار هو اور اپني خُدا کي نِعمتون کو ياد کرو   اِسکي سِوا اور بهي بهُت آياتِ قرآني اِس مُقدمي مين نازِل هين اور توريت و انجيل سي بهي يهي مفهوم هوتا هي که حيوانات هماري لئي پيدا هوئي هين بهر صورت هم اُن کي مالِک هين هماري مملوک هين

تک پہنچی ایک شخص اُن مین سی که جہاندیده اور فصیح تها تسلیمات
بجا لاکر کہنی لگا که هم عدل و اِنصاف پادشاه کا سُنکر حُضور مین حاضر هوئی هین اور
آج تک اِس آستانهٔ دولت سی کوئی داد خواه محروم نهین پهرا هی اُمید یهه هی
که پادشاه هماری داد کو پہنچی فرمایا که غرض تمهاری کیا هی عرض کیا که ای
پادشاهٔ عادل یہی حیوانات هماری غُلام هین اُن مین سی بعضی مُتنفّر اور بعضی
اگرچه جبراً تابع هین لیکن هماری ملکیّت کی مُنکر پادشاه نی پوچها که اِس
دعوی پر کوئی دلیل بهی هی کیونکه دعوی بی دلیل دارالعدالت مین سُنا نهین
جاتا اُس نی کہا ای پادشاه اِس دعوی پر بہُت سی دلایل عقلی و نقلی هین فرمایا
بیان کرو اُن مین سی ایک شخص که حضرت عباس رضی الله عنه کی اولاد
مین تها منبر پر چڑهکی اِس خُطبی کو فصاحت اور بلاغت سی پڑهنی لگا حمد
اُس معبود حقیقی کی لایق هی جِس نی پرورش عالم کی لئی عرصهٔ زمین پر کیا
کُچهه مہیا کیا اور کِتنی اسباب بنائی اور اِنسان ضعیف اُلبنیان کی واسطی کیسی
کیسی حیوانات پیدا کئی خوشا حال اُن کا جو اُس کی رضامندی مین راه عاقبت
کی سنوارتی هین کیا کہئی اُن لوگون کو جو نافرمانی کرکی ناحق اُسی برگشته هوتی
هین اور درود بیحد واسطی نبی برحق محمّد مُصطفی کی سزاوار هی جِسکو الله
تعالی نی پیچهی سب پیغمبرون کی خلق کی هِدایت کی لئی بهیجا اور سب کا

بناکر بطورِ سابِق قید کرنی کِی فِکر مین هوئی جب حیوانون کو یهه زُعمِ فاسِد اُن کا
معلوم هوا اپنی رئیسونکو جمع کرکی دار اُلعدالت مین حاضِر هوئی اور بیوراسب
حکیم کی سامهنی سارا ماجرا ظُلم کا که اُن کی هاتهون سی اُٹهایا تها مُفصّل بیان
کِیا جِس وقت پادشاه نی تمام احوال حیوانون کا سُنا و وهین فرمایا که هان جلد
قاصِدون کو بهیجین آدمیون کو حُضور مین حاضِر کرین چُنانچه اُن مین سی ستر آدمی
جُدی جُدی شهرون کی رهنی والی که نهایت فصیح و بلیغ تهی بمجرد طلب
پادشاه کی حاضِر هوئی ایک مکان اچّهاسا اُن کی رهنی کی لئی تجویز هوا
بعد دو تین دِن کی جب ماندگِی سفر کِی رفع هوئی اپنی سامهنی بلوایا جب
اُنهون نی پادشاه کو تخت پر دیکها دُعائین دی آداب و کورنِش بجالاکر اپنی
اپنی قرینی سی کهڑی هوئی یهه پادشاه تو نِهایت عادِل و مُنصِف جوانمردی اور
سخاوت مین اِقران و اِمثال سی سبقت لی گیا تها زمانی کی غریب و غربا یهان آنکر
پرورِش پاتی تهی تمام قلم رو مین کِسی زبردست عاجِز پر کوئی زبردست ظالِم ظُلم
نکر سکتا جو چیزین که شرع مین حرام هئین اُس کی عهد مین بِالکُل اُٹهه گئی
تهین همیشه سِوای رضامندی اور خوشنودیِ خُدا کی کوئی امر ملحوظِ خاطر نه تها
اِس نی نهایت اخلاق سی اُن سی پوچها که تُم هماری مُلک مین کیون آئی
هماری تُمهاری تو کبهی خط و کِتابت بهی نه تهی کیا اِیسا سبب هوا که تُم یهان

اِنتخابِ اِخوان اُلصّفا

فصل ۱

اِتفاقاً ایک جہاز آدمیون کا بادِ مُخالف کي سبب تباهي مین آکر ایک جَزیري کي کِناري جا لگا جِتني سوداگر اور اهلِ علوم که جہاز مین تهي اُترکر اُس سر زمین کِي سیر کرني لگي دیکها تو عجب بہار هي که رنگ برنگ کي پهول اور پهل هرایک درخت مین لگي نهرین هر طرف جاري حیوانات هرا هرا سبزه چر چگ کر بہُت موٹي تازي آپس مین کلولین کر رهيهین ازبسکه آب و هوا وهان کِي نِہت خوب اور زمین نِہایت شاداب تهِي کِسي کا دِل نه چاها که اب یہان سي پهِر جاي آخِر مکانات طرح طرح کي بنا بنا اُس جُزیري مین رهني لگي اور حیوانات کو دام مین گِرفتار کرکي بدستور اپني کار و بار مین مشغول هوئي وحشیون ني جب یہان بهِي سمجہتا نه دیکها راه صحرا کي لِي آدمیون کو تو یہي گُمان تها که یہي سب هماري غُلام هین اِس لئي اَنواع و اَقسام کي پهندي

اِنتِخابِ اِخوانِ اُلصّفا

LONDON:

Printed by J. L. COX, 75, Great Queen Street,
Lincoln's-Inn-Fields.

1829.